



VIE ASSOCIATIVE

LES DESSOUS DU VESTIAIRE SOCIAL

Réservez la date!



L'école de la Caroline fête ses 50 ans et une grande fête sera organisée le samedi 28 avril dans les murs de l'école.

En vue d'une exposition, si vous êtes un ancien élève et que vous détenez d'anciennes photos de classe, n'hésitez pas à nous les transmettre en version numérique avec le nom de l'enseignant, l'année scolaire et le degré, à l'adresse: 50anscaroline@gmail.com. Les enseignants espèrent vous voir nombreux pour fêter ce demi-siècle!

Les EMS de Lancy en fête

A l'occasion des 20 ans de la Fédération genevoise des établissements médico-sociaux (FEGEMS), l'association des EMS de Lancy s'est mobilisée pour organiser différentes actions ouvertes au public au cœur de notre ville. Stands interactifs, démonstration de street work-out, gymnastique intergénérationnelle aux Mouilles, exposition-débat sur la Place des Ormeaux, exposition de photos anciennes et de dessins d'enfants, création d'un arbre totem pour la Vendée, les EMS de Lancy vont à la rencontre des Lancéens et démontrent leur dynamisme les 27 avril, 2 et 4 mai. Découvrez le programme complet des animations en p. 5.

Parlons "Contrat de quartier"

Devenez acteur/trice de votre quartier en participant à l'assemblée générale du Contrat de Quartier Palettes-Bachet qui se déroulera le mercredi 2 mai à 19h30 à l'Espace Palettes. Voir en p. 5.



EDITORIAL

Le Bonhomme hiver a brûlé, le printemps s'est installé et les associations fourmillent de propositions pour vous faire bouger et sortir de la torpeur hivernale. Parcourez nos pages et imprégnez-vous des propositions diverses et variées. Qui dit associations, dit bénévolat. Soyez acteurs et actrices de votre commune, engagez-vous dans la vie locale: vous ne le regretterez pas! Ce mois-ci, nous disons adieu à Lancy TV, la télévision locale avec laquelle "Le Lancéen" a travaillé en étroite collaboration depuis son lancement en 2010. Nous tenons à remercier de tout coeur tous les acteurs de Lancy TV qui ont permis aux associations lancéennes de valoriser leurs activités et de les faire connaître du plus grand nombre.

Kaarina Lorenzini, Rédactrice en chef

Sommaire

Culture	2
Vie associative	5
Parents/Enfants/Ados	12
Sports & Loisirs	15
Instantanés	16
Mairie Infos	19
Politique	19
Dossier	21
Environnement	22
Actualités	23
Social	24
Culture	25
En bref	27
Jeux	28

Impressum



Président: Marco Föllmi

Administrateur: Raymond Solioz

Rédactrice en chef: Kaarina Lorenzini

Rédaction: Chemin du Salève 1 - 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 794 94 55 - redaction@lelanceen.ch
www.lelanceen.ch

Administration: CP 13 - 1213 Petit-Lancy 1

Publicité: Annick Bounous
56, rte du Grand-Lancy - 1212 Grand-Lancy,
Tél. 022 743 17 69 - pub.lelanceen@bluewin.ch

Concept graphique: Siska Audeoud, atelier Hadès

Impression: Molesonimpressions.ch
Impression sur papier recyclé Cyclus Print mat

Reportages: Commu'Comm

Délai rédactionnel numéro de mai 2018:

13 AVRIL 2018

ISSN 1663-8360 - Abonnement: Fr. 20.- pour 9 numéros
CCP 12-22050-2 Genève

Concerts de Lancy

CONCERT > Orchestre de Lancy-Genève > Direction: Roberto Sawicki
Ensemble Vocal de Genève > Direction: Jean Mermoud > Vendredi 20 avril 2018 | 20h00
Eglise Notre-Dame des Grâces, Grand-Lancy (av. Communes-Réunies 5)
Antonio Vivaldi, Dietrich Buxtehude et Jean Mermoud (création mondiale)



JAZZ DU MONDE > Al Blatter Trio > Samedi 21 avril 2018 | 20h30

Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)

Al Blatter, piano, claviers, chant; Patrick Perrier, basse acoustique et électrique; Vivien Hochstätter, batterie et percussions.

JAZZ – MASTERS HEMU LAUSANNE > Samedi 28 avril 2018

Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)

Concert N° 1: Brazil Lab Quintet Alexis Bazelaire, hautbois; Antoine Brochet, basse; Théo Diblanc, vibraphone; Léo Fumagalli, saxophone; Bastien Martin, guitare

Concert N° 2: Rio Night Session Sextet Maurizio Amkato, basse; Allan Broomfield, piano; Zacharie Canut, saxophone; Clément Grin, batterie; Camilo Morales, trompette; Andrea Zinzi, guitare.

CONCERT DE MUSIQUE BAROQUE > Ensemble Joy of Music > Dimanche 29 avril 2018 | 18h00

Eglise Sainte-Trinité, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 2)

Sylvie Pique, soprano; Anne-Marie Lefèvre, mezzo; Jean-Claude Birraux, ténor; Saskia Filippini et Delphine Zarb, violons; Caroline Cohen-Adad, alto; Danila Ivanov, violoncelle; Miguel Charosky, guitare. Luigi Boccherini (Stabat Mater pour trois voix et quatuor à cordes et Quintette à cordes avec guitare N° 4 en ré maj. "Del Fandango", G.448)



JAZZ > GAUTHIER TOUX TRIO > Jeudi 3 mai 2017 | 20h30

Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)

Gauthier Toux, piano; Kenneth Dahl Knudsen, contrebasse; Maxence Sibille, batterie



CHANSONS ET COULEURS DE L'ITALIE > Lucia Albertoni Quartet > Vendredi 4 mai 2018 | 20h30 & Samedi 5 mai 2018 | 20h30

Cave Marignac, Grand-Lancy (av. Eugène-Lance 28)

Lucia Albertoni, chant textes et musiques; Pierre-Alain Magni, guitare et arrangements; Marta Themo, percussions, mélodica, chant et arrangements; Elia Lucken, basse, violon et arrangements

Michel Bovey



Concerts de Lancy

cp 672 - 1213 Petit-Lancy 1 - www.concertsdelancy.ch - Tél. 022 757 15 63 - e-mail: info@concertsdelancy.ch

(culture & rencontre)

COURS • CINÉMAS • CONFÉRENCES
COLLÈGE DE SAUSSURE – 1213 PETIT-LANCY

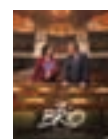
COURS 2018-19

Renseignements et inscriptions sur
www.culture-rencontre.ch

Programme 2018-19: en ligne dès le 1^{er} juin!

CINÉSAUSSURE

Aula du Collège de Saussure, vost, différents tarifs



Le Brio
mardi 10 avril - 19h
(vf 10+/14+)



Jusqu'à la garde
jeudi 19 avril - 19h
(vf 12+/16+)



Persepolis

jeudi 26 avril - 19h
(vf 10+/14+) dans le cadre
des festivités du 40^e anni-
versaire du Collège de
Saussure

CINÉKID

Aula du Collège de Saussure, CHF 10.-
la séance (différentes possibilités
d'abonnement)



Mia et le Migou
mardi 24 avril - 16h45
(vf, dès 4 ans)

CYCLE DE CONFÉRENCES
PHILOSOPHIQUES

- Mercredi 18 avril
"Les neurosciences menacent-elles notre liberté?"
Florian Cova, maître-assistant au CISA, UNIGe
- Mercredi 9 mai
"Liberté politique et autonomie personnelle"
Markus Haller, docteur en philosophie, enseignant au Collège de Candolle, directeur des éditions Markus Haller.

Aula du Collège de Saussure
20h00, entrée libre

Le spectacle "Bollywood Circus" vous fera rêver



LE CINÉMA INDIEN BOLLYWOOD FAIT RÊVER des milliards de spectateurs à travers le monde... En 2005, la Lancéenne Rafaela Tanner a été la première à introduire en Suisse et à Genève des cours de Bollywood dance. Elle organise aujourd'hui de nombreux événements, afin de promouvoir la discipline indienne

à travers des stages, des spectacles et des flash mob dans toute la Suisse. Par ailleurs, elle est la présidente de l'association pour la Promotion de la danse Bollywood en Suisse (A.P.D.B.) et de l'association Elisha (pour l'éducation en Inde).

Bulle en Scène présente "Dernier appel pour Broadway"

Comédie musicale humoristique de Gaëlle Le Roy

Une comédie pailletée qui nous rappelle qu'il faut toujours se battre jusqu'au bout pour les choses qui nous tiennent vraiment à cœur.

Quatre comédiens, chanteurs, danseurs, un pianiste, une comédie romantique pailletée qui vous en mettra plein les yeux! Une intrigue pleine de rebondissements ponctuée de grands airs de Musical américains interprétés en live

par les artistes! Prenez un célèbre show man qui a perdu la mémoire et une femme au caractère bien trempé prête à toutes les extravagances pour la lui faire recouvrer; ajoutez un ouragan, et deux policiers complètement déjantés, arrosez le tout de grands airs de comédies musicales et de quelques standards du jazz américain... et vous obtiendrez une comédie piquante, chantante et dansante, pleine de quiproquos et de rebondissements.

Critique presse

«Avec des chorégraphies séduisantes, elle [Gaëlle Le Roy] exploite bien la belle salle de la Comédie Odéon. [...] Elle rend hommage aux comédies musicales tout en conquérant le spectateur en jouant la carte de l'humour» *Regard en coulisse.*

Plus d'infos:

Judi 12 & vendredi 13 avril à 20h.30
Salle communale du Petit-Lancy
Restauration dès 19:00 (buffet à volonté pour 15.- frs), sur réservation.
Réservations: 076 616 26 15 –
contact@bullenscene.ch
Organisation: Bulle en Scène



Un spectacle inédit

"Bollywood dance Genève" qui vient de fêter ses 10 ans a décidé de monter un spectacle inédit de Bollywood et de "Dance Fusion" (entre hip hop et Bollywood dance), en partenariat avec l'école de cirque de Confignon. A cette occasion, les danseurs de l'école participent à ce spectacle gai, dynamique et innovateur. Les prestations du groupe B4YOU (Bollywood for you) vous emmèneront sur des rythmes endiablés et les danseuses Bollywood vous charmeront par des tableaux joyeux et colorés sur les derniers tubes des films de Bombay. De nombreux artistes seront également présents lors de cette soirée avec des prestations variées. Nous vous invitons à venir nombreux pour cette unique soirée!

Pour en savoir +

"Bollywood Circus"

Samedi 2 juin à 20h
Casino Théâtre, 42, rue de Carouge, Genève
Mise en scène: Rafaela Tanner
Mixage musical et montages vidéo: Vincent Tanner
Location billetterie stand info Balaxert
Prix des places: 30.- adultes/20.- de 6 à 16 ans.
Prix APDB 28.-/18.-
Centre commercial de Balaxert -
Tél. 022 979 02 01 du lundi au mercredi de 9h à 19h, jeudi de 9h à 21h, vendredi de 9h à 19h.30, samedi de 8h.30 à 18h.
Info line 079 466 17 58
infos@bollywood-dance.com,
www.bollywood-dance.com

Concours

Rafaela Tanner et le journal "Le Lancéen" sont heureux de vous offrir des billets pour le spectacle "Bollywood Circus". Envoyez-nous vos coordonnées complètes à: redaction@lelanceen.ch. **Date limite de participation: 26 mai 2018.**

Ecole de musique de Lancy

Sous la direction de professeurs qualifiés, les cours suivants sont proposés

- Solfège / initiation musicale
- Flûte traversière
- Hautbois
- Basson
- Clarinette
- Saxophone
- Cornet / Trompette
- Cor d'harmonie
- Trombone
- Euphonium
- Tuba
- Percussions / Batterie

Contactez nous au plus vite
Nicole Dudley-Martin, Présidente,
076 616 84 80 ou 022 792 68 66 (répondeur)
ou ndudleymartin@hotmail.com

www.musiquedelancy.ch
musiquedelancy@bluewin.ch

Chemin du Fief-de-Chapitre 15 - Case postale 147 - 1213 Petit-Lancy 1



Pompes à chaleur
Energie solaire
Chauffages centraux
Etudes - Devis - Entretien
Gestion d'énergie
Dépannage 24/24

3, avenue des Morgines 1213 Petit-Lancy
 Tél. +41 22 879 09 09 Fax +41 22 879 09 00
 info@bosson-pillet.ch www.bosson-pillet.ch



RÉNOVATIONS BÂTIMENTS

Plâtreries / Peintures / Carrelage / Parquet
022 731 39 17
Page facebook: @altun2002
Av. Eugène Lancee 80—1212 Grand-Lancy



DEPANNAGE 24H/24
022 794 83 13

COURS DE SOPHROLOGIE

Quartier des Palettes
Pour respirer et mieux gérer son stress!

En groupe: mercredi 17h30
 Pour les séances individuelles, je me déplace à domicile.

DOMINIQUE BAERTSCHI-RIGATORI
 Sophrologue
 Tél. 078 930 33 64
 dominiquebaertschi@hotmail.com
 www.sophrologie-energie-baertschi.ch



FERBLANTERIE
COUVERTURE
ENTRETIEN TOITURE
ETANCHEITE

32, rte des Acacias • CH-1227 ACACIAS

Tél. **022 794 82 93**
 Fax **022 342 42 80**
 Natel **079 637 84 22**



laboratoire dentaire
 préparation, entretien, conseils
 fornasari j.-christophe
 route de chancy 28
 1213 petit-lancy
 T 022 349 46 76
 www.acetal-lab.com

ARTICLES EN MATIERE PLASTIQUE
IMPORT- EXPORT A. TREZZA

26, ch. des Voirons 1213 Petit-Lancy
 www.atrezza.ch
 Tél. 022 792 30 24 Fax 022 792 11 20

Articles mono-usage, biodégradables, sacs à ordures, etc.
Manifestations • Traiteurs • Communes • Entreprises



Electricité Télécom
022 794 13 10

Votre électricien de proximité
Partenaire Swisscom et SIG
Route du Pont-Butin 70
CH 1213 - Petit-Lancy
electricite@novelec-ge.ch



Auto-Moto école des Ormeaux

Michel Zemp Natel 079 625 07 90
 Daniel Mauris Natel 079 611 57 57
 Jean-Daniel Zumsteg Natel 079 217 55 55
 Fabrice Gadilhe Natel 078 652 79 59
 Laurent de Balmann Natel 078 712 50 34

022 793 7 222 www.ormeaux.ch
 Place des Ormeaux 6 - 1213 Petit-Lancy



EBENISTERIE SCHNEEBERGER
 LES NOUVELLES VIES
 www.schneebberger.ch



Bureau d'Ingenieurs civils
 8, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy - Tél: 022 793 73 31 - Fax: 022 793 73 31 - Mail: baiec@baiec-ge.ch



M. PEREZ Tél. **022 794 53 54**
 Fax **022 794 53 02**

MACHINES DE NETTOYAGE
DOGNY
 48, Rte du Grand-Lancy

MACHINES ET PRODUITS DE NETTOYAGE - RÉPARATIONS ET LOCATIONS

INSTALLATIONS SANITAIRES - FERBLANTERIE
MAULINI - PRINI SA

Route du Grand-Lancy 47 - Tél. 022 794 50 75 - Grand-Lancy

FLYERS Services

Journal de Clubs
 Programmes pour manifestations
 Mise sous pli
 Divers papeterie

1bis, rue des Grand-Portes 1213 ONEX
 Tél. 022 792 43 57 Fax 022 792 44 62
 Email : flyers.services@bluewin.ch



Pl. des Ormeaux 2
 1213 Petit-Lancy
 T. 022 792 25 96



Bischof sa
 6a, CH. DU CLOS • 1212 GD-LANCY
 TÉL. 022 794 56 11 • FAX 022 794 69 51
VISSERIE-OUTILLAGE
 fournitures industrielles
 info@bischofsa.ch • www.bischofsa.ch

Assemblée 2018 du Contrat de Quartier Palettes-Bachet



Le Contrat de Quartier Palettes-Bachet réunira les habitants de ces deux quartiers lors de son assemblée annuelle, le mercredi 2 mai à 19h30 à l'Espace Palettes. Outil de démocratie participative financé par la Ville de Lancy, le Contrat de Quartier permet aux habitant-e-s d'agir pour améliorer la qualité de vie au sein de leur quartier.

Piloté par un groupe d'habitants et de représentants d'associations avec la

participation du Conseil municipal et du Conseil administratif, le Contrat de

Quartier Palettes-Bachet a permis, depuis 2012, la réalisation de plusieurs projets destinés à favoriser le mieux-vivre ensemble. Si tout le monde se souvient de la patinoire lors de l'hiver 2015 ou de l'échiquier géant installé au pied de l'immeuble de l'Etoile, des initiatives plus récentes ont montré que des habitant-e-s de toutes les classes d'âge des Palettes et du Bachet se mobilisent en faveur de leur quartier. On peut citer la Roulotte présente durant 9 semaines l'été passé au pied de l'immeuble de l'Etoile, avec une buvette tenue par une équipe de jeunes adultes. Ou encore la fête "Ethno Lancy Fiesta", qui s'est déroulée en janvier dernier à l'Espace Palettes, organisée par une habitante et

l'Association de Parents d'Elèves du Grand-Lancy. D'autres projets sont actuellement en gestation, comme une boîte d'échanges de livres, un parc de défoulement pour chiens ou encore une fontaine.

A vos agendas!

Vous avez une idée concrète pour améliorer votre quartier? Vous voulez en savoir plus sur les projets en cours? Rejoignez-nous à l'Assemblée de Quartier le mercredi 2 mai à 19h30 à la salle Michel Simon, Espace Palettes, avenue des Communes-Réunies 73.

Denis Gudet, co-président et
Virginie Estier, coordinatrice



Le 20^e anniversaire de la FEGEMS

Fondée en 1998, la Fédération genevoise des établissements médico-sociaux (FEGEMS) regroupe aujourd'hui 43 établissements à Genève et elle a comme mission de soutenir ses membres dans la mission d'accompagnement aux personnes âgées.

EN CETTE ANNÉE 2018, LA FEGEMS FÊTE SON 20^e anniversaire. C'est l'occasion pour elle de souligner l'importance du secteur des EMS au sein du réseau gérontologique, de rappeler son évolution au cours des deux dernières décennies et de pointer les défis qui l'attendent. Durant cette année anniversaire, l'objectif est principalement de donner de la visibilité au secteur, de mieux faire connaître la mission, l'organisation et le fonctionnement des EMS, de valoriser les compétences de leurs professionnels et de positionner la Fédération comme un partenaire privilégié pour les questions liées à l'accompagnement des personnes âgées dépendantes. Cette année est également l'occasion de diffuser et partager les réflexions et travaux actuels dans la perspective de "l'EMS de demain", de sa diversification et de son ouverture sur son espace social. Pour imaginer cette année anniversaire, un groupe de travail, principalement composé de professionnels du terrain des différents EMS, a été chargé de concevoir et coordonner les événements qui jalonnent l'année 2018. L'ambition étant d'ouvrir les EMS à l'extérieur, afin de favoriser la rencontre entre les diffé-

rents publics: résidents, proches, collaborateurs, personnes en formation, grand public, politiques... Ainsi, en plus d'autres événements, une semaine Portes Ouvertes impliquant l'ensemble des EMS aura lieu du 27 avril au 4 mai. Pour s'inscrire dans cette semaine, l'association des EMS de Lancy (www.ems-lancy.ch) s'est mobilisée pour organiser différentes actions ouvertes au public au cœur de la cité de Lancy.

Vous pourrez donc venir nous retrouver:

Pour l'EMS Les Mouilles (au-dessus de Lancy Centre):

Le mercredi 2 mai de 9h00 à 18h00 à Lancy Centre, en dessous de l'EMS:

- stands interactifs tenus par les différents professionnels présentant les diverses disciplines œuvrant au sein de l'institution.
- Power Point présentant, à travers des images, les professionnels en action. Un film présentant un projet intergénérationnel liant les résidents et les étudiants de l'HEDS (Haute Ecole de Santé) viendra compléter le Power Point.

Le jeudi 3 mai

sur l'esplanade, en bas de l'EMS:

16h30 Discours d'ouverture

17h00 Représentation de street workout par des jeunes

17h30 Gymnastique intergénérationnelle avec les résidents et les jeunes du BUPP (Bus Unité Prévention Parcs)

18h15 Apéritif sur la terrasse de l'EMS et visite de l'institution

19h00 Raclette à gogo pour tous. N'hésitez pas à nous rejoindre, soyez les bienvenu-e-s

Musique de jazz entre 18h00 et 20h00

Pour l'EMS de la Vendée:

Vendredi 27 avril de 14h30 à 18h30

Exposition-débat: construisons NOTRE Place des Ormeaux au Petit-Lancy. Différentes associations du quartier s'impliqueront dans ce partage. L'association "Lancy Autrefois" exposera des photos de l'ancienne place et l'association des habitants de quartier viendra témoigner du changement de la place au fil des années. L'école Cérésolle, les commerçants et l'EMS de la Vendée convergeront sur la Place des Ormeaux pour une exposition de dessins d'enfants représentant la place de leur rêve ainsi que des images de la place des

Ormeaux autrefois, suivi d'un échange constructif visant à retrouver une Place investie par les habitants du quartier. Différents moments de danse, musique, témoignages, débat, apéritif ponctueront cette action.

Vendredi 4 mai de 13h30 à 17h30

Atelier pour créer un arbre totem, symbole d'une place vivante. Les enfants de l'école Cérésolle, les résidents de l'EMS de Lancy, ainsi que les passants uniront leur potentiel créatif pour donner vie à un arbre géant qui ornera la Place des Ormeaux le temps d'un week-end.

Le lieu pour nos 2 actions sera la Place des Ormeaux au cœur du Petit-Lancy. Nous vous invitons à venir nous retrouver à l'une ou l'autre de ces manifestations. Et nous nous réjouissons déjà de vous rencontrer.

Pour en savoir +

Pour tous renseignements complémentaires vous pouvez contacter:

Pour l'EMS Les Mouilles:

Mara Buson 022 879 82 00

Pour l'EMS La Vendée:

Suzanne Schuler 022 879 68 68

Et pour en savoir plus: www.fegems.ch

L'association **La Thune**, pour vous servir



S'il y a, à Lancy, une association originale, c'est bien celle-ci: La Thune. Fondée il y a une douzaine d'années par M. Henri Schreyer, elle veille au confort financier de ses membres, tout en leur proposant des moments de loisirs et de convivialité.

LE PRINCIPE EST SIMPLE: VOUS TROUVEREZ AU restaurant "Le Commerce", au Petit-Lancy, une cagnotte accrochée sur un mur et comportant 60 cases. Chacune d'entre elles représente l'un des soixante membres de l'association. Lorsqu'ils passent dans le coin, ceux-ci ne manquent jamais d'y déposer une thune ou une pièce de 5 frs si vous préférez. Tous les premiers vendredis du mois, le président Henri Schreyer et son comité relèvent toutes les cases et déposent l'argent à la banque: c'est l'occasion de se rencontrer et de passer un bon moment entre amis. Début décembre, chaque membre se

voit remettre, au cours de la soirée de fin d'année, une enveloppe contenant le montant qu'il a économisé. Question épargne personnelle sans effort, sans intérêts mais aussi sans frais, il n'y a pas mieux.

Devenir membre

Mais La Thune, ce n'est pas seulement ça. C'est aussi des sorties (Aigles du Léman, visite de la TSR, etc), des activités telles que la pétanque et le bowling, des margottons et des tombolas régulières avec de beaux lots à la clé. Pour devenir membre, il faut payer une finance d'inscription s'élevant à Fr. 20.-

Actuellement, il reste 15 cases de livres au "Commerce". Alors pourquoi pas vous?

Kaarina Lorenzini



Prochaines dates de rencontre

- 08.04: tournoi de bowling à Meyrin
- 27.05: tournoi de pétanque à la Queue-d'Arve
- 19.09: tournoi de bowling à Meyrin
- 10.11: margotton au "Commerce"
- 07.12: repas et répartition des enveloppes au "Commerce"

Pour en savoir +

M. Henri Schreyer
T 079 206 46 71

PUBLICITÉ



Borella & fils

Décoration d'intérieur

Pierre-Yves Borella succ.
Rte du Grand-Lancy 68 • 1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 20 00 • Fax 022 794 25 78
www.borelladeco.ch




Conférences café-croissants Avril 2018

Je vieillis et je me sens bien !

Judi 19 avril 2018
9h30-11h30

Bien dans mon assiette au quotidien !

Conférence et atelier :
Mme Mireille Péclard, diététicienne
Cité générations, Maison de Santé

Cité générations – Clinique et
permanence d'Onex

98 route de Chancy – 1213 Onex
Tram 14, arrêt Bandoi
Salle de conférence, 3^{ème} étage
Informations : 022 709 00 77

Gratuit et sans inscription
Nombre de places limité à 80

En partenariat avec :

Et avec le soutien de :




Bourse aux Vêtements

Prochaines dates

- Jeudi 12 avril
- Jeudi 19 avril
(Dépôt de 14h à 18h30. Ventes et remboursements de 14h à 19h)
- Samedi 14 avril
- Samedi 5 mai. (Vente uniquement de 9h à 12h)

Pour en savoir +

Ecole En-Sauvy
40, ave Curé-Baud
Grand-Lancy
Natel: 079 612 10 34
www.bourseauxvetementslancy.ch

PUBLICITÉ



BOUCHERIE-CHARCUTERIE FONTAINE SA

«Depuis 1955, Fontaine vous régale»

- FOIE GRAS MAISON AU TORCHON
- PRÉPARATIONS BOUCHÈRES POUR PÂQUES: BARON D'AGNEAU IMPÉRIAL, COURONNE ET CABRI
- ASSORTIMENT POUR BARBECUE
- VOLAILLE, VIANDE DE 1^{ER} CHOIX
- GRATIN DE CARDON, DIVERS PLATS CUISINÉS
- FONDUE CHINOISE ET BRASÉRADE

Avenue des Communes-Réunies 6
1212 Grand-Lancy 2 Tél. 022 794 32 38

POUR TOUS VOS TRAVAUX DE LA CABANE AU CHATEAU



LE DEMENAGEUR QU'IL VOUS FAUT

Case postale 402 – 1213 Petit-Lancy 1

Tél. +41 22 300 05 50 – Fax +41 22 342 24 75

www.apollo-demenagements.ch



Le Vestiaire social pour pouvoir se vêtir dignement

Le Vestiaire social est né d'une initiative et d'une volonté communes, celles de Caritas et du Centre social protestant (CSP). A la fin de la 2^{ème} guerre mondiale, Caritas avait déjà mis en place un Vestiaire social; quant au CSP, l'afflux de réfugiés hongrois en 1956 l'avait incité à se lancer dans un projet similaire. Ces deux institutions ont travaillé en parallèle, jusqu'en 2004, lorsqu'elles décidèrent de monter un projet commun et de fusionner leurs activités dans le domaine de l'aide d'urgence. En 2016, cette collaboration s'est renforcée avec l'ouverture d'un espace de distribution de vêtements moderne et efficace situé au Grand-Lancy. Une réalisation modèle et unique en Suisse romande qui permet chaque année à quelque 6'000 personnes en situation de grande précarité de s'habiller et de se chausser dignement.

Le Vestiaire social, mode d'emploi



C'EST TYPHAINE GUIHARD, LA RESPONSABLE du Vestiaire social qui nous reçoit en cette froide après-midi d'hiver. «Nous sommes actuellement en fin de saison, une saison qui a été particulièrement difficile avec une pénurie dans les habits et chaussures pour hommes qui nous a empêchés de remplir notre mission à satisfaction», déplore notre interlocutrice. «L'autre jour, nous avons vécu une situation déchirante avec quinze hommes sur vingt que nous avons dû renvoyer et qui sont repartis bredouilles, car nos étagères sont désespérément vides. Nous manquons de jeans, de chaussures et de vestes chaudes». A qui s'adresse le Vestiaire social? «Toutes les personnes et les familles suivies par les services sociaux genevois reconnus par le CSP et Caritas peuvent recevoir des bons, afin de se vêtir gratuitement toute

l'année. Les adultes peuvent venir s'équiper 2 fois par an; quant aux enfants, ils peuvent revenir tous les 3 mois». Les habits sont récoltés dans une quinzaine de boîtes à habits répartis sur le territoire de Plan-les-Ouates. Les dons peuvent être également amenés directement sur place, aux heures d'ouverture du Vestiaire (voir ci-dessous). Les bénéficiaires, résident tous dans le canton de Genève, mais viennent du monde entier. «Cependant on constate une nette augmentation des cas de précarité chez les citoyens helvétiques, puisqu'en 2016 ils étaient 355 à nous demander de l'aide, et ils étaient 493 en 2017!», signale Typhaine Guihard. Ce constat alarmant dénote une dégradation des conditions sociales provoquées par la perte d'un emploi, un divorce et aussi par exemple l'augmentation des coûts liés à la santé qui deviennent, selon Mme Guihard, un fardeau pour les familles et peuvent contribuer à les faire basculer dans la précarité.

Un lieu de sociabilisation et de réinsertion

Le Vestiaire social salarie une responsable et deux personnes en emploi de solidarité. Pour le reste, il fonctionne sur la base du bénévolat avec 80 stagiaires et bénévoles dont la régularité et la fidélité sont remarquables. Parmi eux, une ving-

taine de stagiaires placés par l'Hospice général apportent leur aide et leurs compétences durant une année. Cette collaboration leur permet d'exercer une activité professionnelle qu'ils pourront mettre sur leur curriculum vitae, d'acquérir de nouvelles compétences, de s'intégrer dans le tissu local et de renforcer pour certains leurs bases d'apprentissage du français, tout en se rendant utiles à la société. «Nous avons aussi dans notre équipe un couturier syrien aux doigts de fée qui travaille pour nous avec bonheur 20 heures par semaine; grâce à lui nous pouvons récupérer beaucoup de vêtements endommagés», se réjouit Typhaine Guihard. Trier, nettoyer, repasser, coudre, autant d'activités valori-

santes qui permettent des retraités, des étudiants, des mères au foyer, des personnes en recherche d'emploi ou tout simplement des gens de bonne volonté de se rendre utiles tout en créant des liens avec des personnes d'âge, de condition ou d'horizons différents.

Kaarina Lorenzini

Pour en savoir +

Vestiaire social

8, chemin du Sapey – Grand-Lancy
T. 022 700 09 31
Tram 12, arrêt "Trèfle Blanc"
parking à disposition
Heures d'ouverture: lundi à vendredi
de 8h à 17h (18h le mercredi)

ACTIVITES 2018

Lancy d'Autrefois
ASSOCIATION

Notre nouvelle exposition vernie, notre équipe de bénévoles vous accueille à l'Arcade du Vieux Lancy, tous les vendredis après-midi jusqu'au 22 juin, avec un horaire élargi.

EN CE DÉBUT AVRIL, L'EXPOSITION "HERBORISTE, un métier proche de l'homme et de la nature" vous permettra de découvrir la collection de M. et Mme Martin-dit-Dumont, propriétaires de la Droguerie de Lancy de 1965 à 2005.

Notre association sera particulièrement active durant les semaines à venir. C'est lors du Festival d'inauguration de l'orgue Gandini qui se tiendra en l'église Notre-Dame des Grâces du

13 au 15 avril prochains que sera présentée la plaquette "Orgue Gandini, histoire d'une renaissance" que nous avons contribué à éditer.

Le 27 avril nous serons présents sur la Place des Ormeaux aux côtés de l'EMS de la Vendée, dans le cadre des festivités de la FEGEMS à Lancy (voir programme en page 5). Au plaisir de vous y rencontrer!

Kaarina Lorenzini, Présidente

Arcade du Vieux Lancy | 52, route du Grand-Lancy | www.lancydautrefois.com

Besoins actuels

- un cordonnier retraité
- habits de saison surtout pour les hommes et les adolescents



Cirque production
DÎNER SPECTACLE | CABARET CIRQUE
27 ET 28 AVRIL 2018
 SOUS CHAPITEAU | ONEX

INFOS & RÉSERVATIONS
 +41 79 545 05 00
 cirque-production.ch/reservation

Alice



POP ROCK R&B BLUES JAZZ
cours de musique
 THE COOLEST WAY TO LEARN MUSIC IN TOWN

Cours instruments: guitare - basse
 batterie piano harmonica
 Ateliers: chant - d'ensemble
 Classes: rythmique - harmonie

INSCRIPTIONS OUVERTES!

Emagina-Son .com
 41 ch. des Palettes - Grand-Lancy
 info@emagina-son.com - 076 567 49 64

BATRA S.A.
**ENTREPRISE DE BÂTIMENTS
 ET TRAVAUX PUBLICS**

39, avenue des Communes-Réunies
 1212 Grand-Lancy
 Tél. 022 794 48 00 Fax 022 794 51 40

MODULANCY sa.
 ENTREPRISE GÉNÉRALE DU BÂTIMENT
GYPSERIE · PEINTURE
 ENTRETIEN · RÉNOVATION/TRANSFORMATION

022 879 69 24
 WWW.MODULANCY.CH

Morerod SA

Ferblanterie
 Installations
 sanitaires et
 Travaux
 d'entretien

Concessionnaire
 des Services industriels

Avenue du Petit-Lancy 28 - 1213 Petit-Lancy
 Téléphone 022 793 12 28

DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL.

Salons funéraires
 privés
 Accueil - Visites
 Recueillement

**POMPES FUNÈRES
 A MORITZ SA.**
 89, BD DE LA CLUISE - GENEVE
 TELEPHONE 24H/24. 022 809 56 00

**Vitrierie
 de Lancy**
 A. Werner
 Verres Isolants
 Miroiterie
 Vitrierie - Vitraux

3, chemin du 1^{er} Août
 Tél. 022 794 62 92

1212 Grand-Lancy
 Fax: 022 794 73 02

24h/24 - 7j/7

PFG
 POMPES FUNÈRES GÉNÉRALES
 Maison Funéraire - Prévoyance

CAROUGE | **022 342 30 60**
 PETIT-LANCY | www.pfg-geneve.ch

SERVICE RAPIDE
 Inst. sanitaires
 Dépannage
 Entretien
 Transformation

Alain CHABLOZ
 2, Place du 1^{er} Août
 1212 GRAND-LANCY

☎ 022 794 70 70
 Natel 079 202 26 10

Etoile-Palettes
Coiffure coiffeuses
 Onziérie

Maria De Donato
 Av. des Communes Réunies 70 - 1212 Grand-Lancy

022 794 00 60

**BAUD FILS
 MINIMAX SA**
 MATÉRIEL DE LUTTE CONTRE LE FEU

Bernex - 022 850 08 18 - www.baud-fils.ch

RESTAURANT-PIZZERIA DIVAN

Lu-ven 8h-24h Grand choix de Pizzas, Pâtes et salades...
 Sam-Dim 9h-24h Kebab et spécialités orientales
 ouvert Possibilité d'emporter nos plats

Cuisine non-stop Tel 022 792 9680
 81 Rte de St-Georges 1213 P^t-Lancy

**ARDIZIO
 TOITURES S.A.**

Gilles Beausse 1923

COUVERTURE - FERBLANTERIE - ÉTANCHÉITÉ
 ENTRETIEN - URGENCES

70, rte du Pont-Butin - Case postale 1573 - 1211 Genève 26/Genève
 Tél. 022 879 04 30 Fax 022 879 04 39
 E-Mail: info@ardizio.ch

A. Pinto Fleurs

TOUTES COMPOSITIONS FLORALES
 Ouvert 7/7 (7h30-19h)
 1, avenue du Cimetière • CH-1213 Petit-Lancy

Tél. 022 793 15 25 - www.apintofleurs.ch

INSTITUT FLORIMONT

TRADITION

Du jardin d'enfants aux portes de l'université, Florimont forme depuis 1905 des jeunes capables de se situer dans le monde :

- Ecole catholique francophone forte en langues
- Trois diplômes : maturité cantonale (avec option bilingue anglais), bac français, IB (franco-phonie et bilingue)
- Une filière bilingue (français-anglais) est proposée aux élèves à partir du début du cycle

ÉQUILIBRE

BIENVUEILLANCE

MODERNITÉ

Michel Terrier
Electricité - Télécom - Contrôle
Maîtrise Fédérale
Projets - Installations - Dépannage

Tél: +41 22 756 14 41 / Mob: +41 79 336 31 32
 6 Rte des Jeunes - 1227 Lancy / Carouge
 m.terrier@bluewin.ch

Programmation de la Maison de Quartier Sous l'Etoile

Sous chapiteau dans le Parc Marignac

La Compagnie Nicole & Martin présente:
Samedi 14 avril à 17h
"Jean de Fer"



Nicole, Martin, Samuel et Sacha ont le plaisir de vous interpréter ce conte initiatique des Frères Grimm, la cinquième production de leur compagnie. Venez suivre ce jeune prince sur son chemin vers ses instincts et sa force pour devenir enfin un homme complet.

Dimanche 15 avril à 11h "Hansel & Gretel"

Tout au long de cette dramatique histoire, nous suivons Gretel, la petite fille et Hansel, le petit garçon. Abandonnés par leurs parents trop pauvres dans la



grande forêt sombre, ils tombent sur une méchante sorcière. Beaucoup de détails souvent oubliés rendent à ce conte toute sa fraîcheur et sa profondeur. Fantastique, poétique, surprenant et courageux. «Une incroyable présence sur scène!»

Tickets online: www.nicole-et-martin.ch
Org.: Commune de Lancy et Maison de quartier Sous l'Etoile

Salle La Plage - Ferme Marignac Dimanche 15 avril à 11h / 15h et 16h30

"Là-bas si tu y es" par la Cie L'Arsenal d'apparitions

Pifalo, notre petit personnage poétique, part à la recherche de nouvelles chansons pour endormir son doudou. Son voyage en "vélavion" le mènera en Afrique, en Europe de l'Est et en Italie,



d'où il rapportera dans sa valise des souvenirs et des berceuses magiques. Là-bas si tu y es, c'est un spectacle sur la curiosité – autre nom de l'envie de grandir.

Spectacle pour les petits jusqu'à 5 ans proposé dans le cadre de "Découvrir le monde".

Entrée gratuite, mais réservation obligatoire à la Maison de quartier Sous l'Etoile

Site: www.larsenaldapparitions.fr

Du 24 au 29 avril à 20h (relâche le samedi 28)

"Les Aveux dérobés" présenté par l'Atelier En-Jeu



Dans le salon de Ninon de Lenclos au XVII^{ème} siècle. Si Molière a écrit "Les Précieuses Ridicules" pour se moquer d'une certaine catégorie de femmes qui se voulaient savantes, la pièce s'attache

à regarder d'autres précieuses, vraiment érudites, poétesses, épistolières, romancières, critiques littéraires, loin d'être ridicules.

Texte & mise en scène de Patrick Brunet
Tarif unique: 15.-

Réservations au 079 667 20 13 ou latheatrerie@bluewin.ch

Association pour l'animation au Grand-Lancy

Maison de quartier Sous l'Etoile



Quelles activités souhaitez-vous près de chez vous? Décidons ensemble!

Vous désirez participer à la vie de votre quartier? Venez donner votre avis!

Vous voulez partager des moments festifs? Profitez de ces deux occasions de rencontre!

17 avril à 20h: AG de l'Association
Pour participer davantage à la vie de la Maison de quartier

21 avril dès 10h30: Inauguration de la Maison de quartier Sous l'Etoile

L'association pour l'animation socioculturelle au Grand-Lancy et l'équipe d'animation de la Maison de quartier ouvrent les portes de leurs locaux. Une visite ludique, festive et conviviale ouverte à tous.

Entrée libre

Partie officielle à 11h

Fin vers 15h

www.mqsousletoile.ch

Chers/es habitants/es de Lancy,

C'est avec plaisir que la Maison de Quartier

«Villa Tacchini»
vous invite à son
Assemblée Générale:

Lundi 16 avril 2018 à 19h30
au 11 chemin de l'Avenir au Petit-Lancy

Venez nombreux/ses [re]découvrir nos activités et pourquoi pas, nous rejoindre en tant que membres de l'association ou du comité!

VILLA TACCHINI
MAISON DE QUARTIER VILLA TACCHINI
11 chemin de l'Avenir 022/793.52.07
1213 Petit-Lancy mq.tacchini@laposte.ch

Programmation à Tacchini

IL SE PASSE TOUJOURS QUELQUE CHOSE À LA Villa Tacchini! Du 25 au 28 avril à

20h.00, découvrez le spectacle "50 nuances de Skweedly & Deedly", un



quintet composé de deux chanteuses et de trois musiciens qu'on avait applaudi en 2012 à Marignac.

GPL : CABINET DE PÉDIATRIE

Consultations sur rendez-vous
de 08h00 à 18h00

Tél.: 022 879 57 00

70, route du Pont-Butin • 1213 Petit-Lancy
www.gplancy.ch



shravaka
un savoir-faire qui fait référence

vosre spécialiste du nettoyage
François Potestat
Avenue des Communes-Réunies 84
1212 Grand-Lancy • N + 41 (0)79 179 45 93
info@shravaka.ch • www.shravaka.ch

**INSTALLATIONS
SANITAIRES**



BUSONI DARIO

DÉPANNAGES & RÉNOVATIONS

Route de Chancy 28 • 1213 Petit-Lancy
T. +4179 447 21 84
busoni.sanitaire@bluewin.ch



Institut de Beauté
PRIVILÈGE
Soins corps et visage

- Maquillage permanent
- Soins du visage et du corps
- Vernis gel semi-permanent
- Épilation à la cire et électrique
- Beauté des pieds et des mains
- Teinture des cils et sourcils

DOMINIQUE GINDRE
Esthéticienne avec CFC
Chemin de la Chauxière 9
1212 Gd-Lancy • T. 022 300 47 85

**SE SOIGNER AVEC LES
HUILES ESSENTIELLES**

Dr. en Pharmacie – Diplômé en
Aromathérapie

M. Marguerite
Consultation Lancy & Genève
Bastions

Prendre RDV
www.vitalitis.ch

+41 (0) 79 343 1195
m.marguerite@vitalitis.ch

PHARMACIE
du Grand-Lancy

vosre conseiller en Produits Naturels

AROMATHÉRAPIE - PHYTOTHÉRAPIE
SPAGYRIE - FLEURS de BACH
PRODUITS NATURELS

ouvert non-stop LU-VE 8h-18h30 - SA 8h-12h

PARKING - LIVRAISONS À DOMICILE

CH-1212 GRAND-LANCY / Genève
tel 022 794 3180 / 3540 - fax 022 794 8246
www.pharmacie-grandlancy.ch

**VITRERIE
D'ONEX**

M. & R. Ricci SA
Vitrerie - Miroiterie
Stores - Encadrements



36, Av. du Gros-Chêne
1213 Onex
vitrerie-onex@vitriers.ch
www.vitrerie-onex.ch

Tél. 022 792 44 92



café
**Simeoni
fleurs**

Commandes par internet
www.simeonifleurs.ch

Ouvert tous les jours

Lundi au vendredi: 7h - 19h
Samedi et dimanche: 8h - 17h

2, avenue du Cimetièrre - 1213 Petit-Lancy
T. 022 792 25 28

GD Fleurs
CHRISTIANE NÉA
Horticulteur - Fleuriste
Toutes créations florales
Naissance
Mariage
Deuil



Livraison dans tout le canton

TÉL. 022 794 25 48
FAX 022 794 07 06
admin@gd-fleurs.ch
www.gd-fleurs.ch
7, avenue Curé-Baud
1212 Grand-Lancy
Lundi-vendredi 8.00-12.15 | 13.30-18.45
Samedi jusqu'à 17.00



RESTAURANT
DES PALETTES
M. DOSSO

Nos spécialités:
Fondue chinoise à la mode d'Oscar
Potence • Planchetta de table
5 chemin des Palettes • Grand-Lancy
Tél. 022 794 61 16



Apple Centre de Services Agréé
Réparations Apple

iPhone, iPad, iPod
MacBook Pro, iMac, MacPro

Mac Repair Sàrl
2-4 ch. des Semailles | 1212 Grand-Lancy - Genève
022 794 99 11 info@macrepair.ch www.macrepair.ch

MacRepair
MacRepair



A. COLADOMENICO

Peinture - Papiers peints

Antonio Coladomenico
13, ch. Champs-Gottreux
1212 Grand-Lancy

Tél./Fax 022 757 69 25
Natel 079 202 67 06
antonio.coladomenico@gmail.com



FEEL FOOD C'EST :

Du lundi au vendredi des repas faits maison livrés à votre domicile.
Aide en soins et accompagnement à domicile.

Demandez une offre: Mob: 076 717 60 70 • Mail: feelfoodtraiteur@gmail.com

COLLECTE DE SANG

PETIT-LANCY

Salle communale
Av. Louis-Bertrand 7

Mardi 24 avril 2018
15h à 20h

Org. Section Samaritains de Lancy



**DONNER SON SANG
C'EST SAUVER DES VIES**
www.dondusang.ch

Une femme à la tête des Sauveteurs auxiliaires de Lancy



Lors de son assemblée générale, la section lancéenne des Sauveteurs auxiliaires a nommé une femme au poste de cheffe. Une première au sein de la Fédération genevoise de sauveteurs auxiliaires.



M. Frédéric Renevey, Conseiller administratif délégué à la sécurité et le comité des Sauveteurs auxiliaires lors de la dernière assemblée générale.

C'EST CÉLINE ROSSELET-BRANCHAT, UN VISAGE bien connu des Lancéens qui a pris ses fonctions de cheffe en ce 23 février 2018, sous les hourras de l'assemblée. Devenue sauveteur en 2010, Céline a gravi un par un les échelons de ce corps de la sécurité longtemps considéré comme un bastion masculin. Grâce au grand esprit d'ouverture de son chef, Jean-Claude Del Perugia, Céline a intégré le comité il y a quatre ans, devenant tour à tour brigadier, puis sous-cheffe, fonction qu'elle a occupée durant deux ans. A la tête des sauveteurs de Lancy depuis un mois, la nouvelle cheffe souhaite attirer plus d'actifs dans leurs rangs, poursuivre sa collaboration avec le Groupement de sécurité lancéen (GSL) et les sapeurs pompiers en particulier, préparer une plaquette explicative sur les missions des sauveteurs auxiliaires et continuer à se dévouer pour la Commune suivant la devise des sauveteurs: "Amitié et dévouement".

Biographie

Née à Lancy, Céline a fait toutes ses classes dans notre commune, passant de l'école Cérésole à celle du Petit-Lancy, puis au cycle des Grandes-Communes. Après des études à l'ECG Jean-Piaget et deux ans et demi d'apprentissage en tant que photographe, elle a trouvé sa voie dans le domaine de la santé qu'elle explore avec grand intérêt. Elle se forme et obtient un large éventail de qualifications, exerçant successivement comme aide-soignante, infirmière ou assistante de recherche. Après l'obtention d'un CAS (Certificate of Advanced Studies) en

santé mentale et psychiatrie, elle suit la formation "adolescence et addictions". Engagée en 2009 au Service santé de l'enfance et de la jeunesse (SSEJ), elle travaille durant 9 ans à l'association genevoise de réduction des risques liés aux drogues "Première ligne". Aujourd'hui, elle exerce la profession d'infirmière de santé publique et communautaire au Centre de la Transition professionnelle (CTP) et au CECG Mme de Staël. Dans le cadre de ses fonctions, elle organise par exemple le don du sang et travaille en réseau avec les enseignants et le réseau santé-social. Elle réalise environ 130 visites de santé par année auprès des étudiants du CTP et reçoit au moins un fois tous les jeunes de l'ECG de Staël en individuel sur rendez-vous et sur demande expresse d'un enseignant. En dehors de son activité professionnelle, Céline Rosselet-Branchat est conseillère municipale à Lancy, s'inscrivant dans la tradition familiale tracée par son grand-père Charles Rosselet et son père Henry Rosselet, respectivement Conseiller d'Etat genevois et Maire de Lancy.

Kaarina Lorenzini



Céline Rosselet-Branchat et Jean-Claude Del Perugia.

Kermesse du Muguet

4, 5 et 6 mai 2018

Paroisse du Christ-Roi,
au Petit-Lancy
Sous tente

Vendredi dès 18h30

- Soirée dansante avec l'Orchestre de la Police "Jouez Cool"

Samedi dès 9h00

- Marché légumes, fleurs & plantons
- Brunch

- Jeux et Chasse au trésor

- Démonstration de cirque avec les Acro"bat"

- Apéritif avec la Musique de Lancy

- Soirée années 80' avec Phil à la guitare

Dimanche dès 10h30

- Messe des familles sous tente

- Apéritif au son du Cor des Alpes

- Repas communautaire

- Grand Loto familial

Buvette, restauration, tombola, bric-à-brac, forains et stands divers durant les 3 jours.

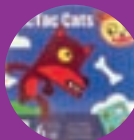
LUDOTHÈQUE

Lancy joue à la Ludothèque
Espace Palettes
73, avenue des Communes-
Réunies
1212 Grand-Lancy
Téléphone: 022 794 73 27
www.ludothequelancy.ch

Petit rappel: dans le cadre de l'exposition «Découvrir le monde», notre ludothèque vous accueillera le dimanche 15 avril à la Ferme Marignac. D'autre part notre équipe sera également présente le samedi 5 mai à la kermesse du Muguet. Et n'oubliez pas: nous attendons toujours de nouveaux bénévoles.

Les deux jeux d'avril sont les suivants:

Tictaccats



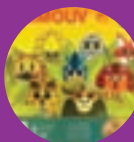
De 6 à 12 ans – 2 joueurs - Durée environ 15 min. Il y a seize cartes trouées avec des

têtes en relief de chats ou de chiens. Chaque joueur choisit un animal, puis 8 cartes lui sont remises. Celui qui commence pose une carte au centre de la table, puis son partenaire dépose à son tour une carte en emboîtant au moins une tête dans un des trous et ainsi de suite. Dès qu'un joueur réussit à aligner les 4 têtes de son animal, il reçoit un jeton. Lorsque toutes les cartes sont posées, celui qui a le plus de jetons a gagné.

Avis de la famille

Enfants et Parents: amusant, stratégie requise, mode d'emploi facile.

Animouv



De 7 à 99 ans 2 à 4 joueurs - Durée 20 min. environ.

Sur un plateau de jeu sont disposés 12 jetons représentant des animaux. Chaque joueur reçoit une carte sur laquelle figurent 3 animaux, le but étant d'aligner les jetons représentant les animaux de sa carte. Lorsqu'un joueur a réussi, il garde cette carte. En fin de partie, le gagnant est celui qui a le plus de cartes.

Avis de la famille

Enfants et parents: drôle, esprit d'observation et concentration

Nos horaires: mardi, mercredi, jeudi de 15h30 à 18h30. Nous vous attendons avec joie!

Annick Bounous

«Découvrir le monde» de la petite enfance

L'exposition nationale sur le thème de la petite enfance vient d'ouvrir ses portes (voir notre numéro du mois de mars). Parallèlement à l'exposition, de nombreux partenaires ont été contactés, dans le but de promouvoir les activités organisées dans les différentes communes pour les familles.

A LANCY, NOUS AVONS MOBILISÉ DIFFÉRENTS acteurs dans le domaine culturel et social, qui ont accepté d'adapter leur programmation et leurs activités au monde de la petite enfance. Ainsi, la Maison de quartier Sous l'Etoile a programmé un

théâtre musical spécialement adapté aux enfants en bas âge (voir en p. 9). La Ludothèque de Lancy se joindra à cet événement en proposant des animations autour des jeux dans le monde à la ferme Marignac (voir ci-contre).

De son côté, la Ferme de la Chapelle organisera des visites thématiques et la Bibliothèque de Lancy animera des moments de lecture pour les tout-petits. Autant d'occasions de partager avec vos enfants des moments créatifs, instructifs et ludiques!

De plus, nous aurons également le plaisir d'accueillir une café-conférence à l'Espace Palettes (voir ci-contre): «Découvrir pour grandir», ou comment accepter de laisser les enfants «prendre des risques» pour favoriser leur épanouissement...

Monica De Vecchi

ECOLE DES PARENTS

découvrir pour grandir

[café conférence]

Judi 19 avril 2018
Aula Ecole des Boudines / Meyrin
19h00 - 21h00

Vendredi 27 avril 2018
Espace Palettes-Lancy
19h00 - 21h00

Intervenant-e-s

Valérie Chaumell
Psychologue-Ecole des Parents

Anne-Françoise Wittgenstein Mani
Psychomotricienne HETS - Genève

Mark Williams
conseiller en accident non professionnel - bpa bureau de prévention des accidents

Modérateur
Olivier Dominik journaliste RTS



Image: Rob&Rose, Brigit Rufert

Pour en savoir +

Programme et horaires des activités disponibles sur www.decouvrir-le-monde.ch

Association de la garderie

Le Jardin des Tout-Petits

INSCRIPTIONS ANNEE SCOLAIRE 2018/19

Pour les enfants nés entre le 1^{er} mai 2016 et le 1^{er} septembre 2017
(Priorité aux enfants domiciliés sur la commune de Lancy)

SAMEDI 14 AVRIL 2018
de 9h à 11h à la garderie

Les inscriptions seront prises par ordre d'arrivée

Documents nécessaires:

- Copie de la carte d'identité de l'enfant
- Copie de votre assurance responsabilité civile
- Copie de l'assurance maladie de l'enfant
- Vos coordonnées bancaires (N° IBAN)
- Attestation de l'employeur pour les personnes travaillant à Lancy

Ch. des Clochetons E. 1213 Petit-Lancy
Tél. 022 793 01 78

JEUNES SAPEURS-POMPIERS LANCY

Tu as entre 12 et 16 ans, fille ou garçon, tu te passionnes pour le monde des sapeurs-pompiers, tu aimes le travail d'équipe, la discipline ne t'effraie pas, tu as envie d'évoluer dans la «Sécurité», voire devenir Pompier Professionnel.

Tu habites Lancy ou une commune voisine, tu es libre le mardi dès 18h30

NOUS ORGANISONS UN COUS «PORTES OUVERTES» LE MARDI 8 MAI 2018

Alors, si tu es intéressé(e) de voir les JSP à l'œuvre, prends contact avec Cédric Wider, Président des JSP de Lancy.

jsp@jsp-lancy.ch
Tél. 079 508 88 63

Délai d'inscription pour cette présentation: 1 mai 2018

Les 40 ans du Collège de Saussure

Il y a, au cœur du Parc Navazza-Oltromare, un collège où il fait bon vivre. Depuis quarante ans, des cohortes d'étudiants avides de savoir s'y pressent, se forment et préparent leur avenir dans les meilleures conditions. Elèves et enseignants d'hier et aujourd'hui se retrouveront du 4 au 5 mai pour fêter leur collège autour d'une programmation à l'image de cette institution: créative et multiculturelle.

Saussuriens un jour, Saussuriens toujours!

Préparer un programme alléchant, à la fois festif et érudit, voici le défi que s'est lancé le comité d'organisation emmené par sa très dynamique présidente, Stéphanie Grasset. «C'est un projet de longue haleine qui a nécessité la constitution de différents groupes de travail et une importante organisation logistique. De la restauration au choix des ateliers qui seront proposés durant toute la journée du 4 mai aux élèves actuels, rien n'a été laissé au hasard», explique-t-elle. Les organisateurs ont profité de la mise sur pied de cette fête pour jeter des ponts entre les nouvelles et les anciennes générations d'étudiants: «Les 67 ateliers que nous proposons portent sur des thèmes très divers et sont regroupés dans des catégories bien précises: "explorer et comprendre le monde", "parler et écrire", "devenir citoyen", "penser métiers et futur", "activer le passé", "être artiste" et "bouger, danser, méditer". Certains

d'entre eux sont animés par d'anciens élèves émérites, tels que Didier Queloz ou Nicolas Bideau, ou des figures de la presse et de la politique locale, à l'instar de Laure Gabus, Philippe von Burg ou Carole-Anne Kast», nous confie M. Gilles Revaz, directeur de Saussure.

La programmation en question

Vendredi 4 mai

A côtés de ces ateliers, une soirée théâtre est proposée au public. Dès 19h.00, rendez-vous à l'Aula pour découvrir la pièce concoctée par l'Atelier du Collège de Saussure, "Le Relation Ship". A 20h.30, le Lausannois Yoan Provenzano proposera un intermède humoristique. Dès 21h.00, c'est la Bande J, Troupe Acrylique Junior – dont plusieurs de ses artistes sont élèves à de Saussure, qui montera sur les planches pour interpréter "L'amygdale", sous la direction d'Evelyne Castellino.

Samedi 5 mai

De 13h.00 à 16h.00, les portes ouvertes

permettront à tous, parents, élèves, professeurs ou alumni de déambuler librement dans le bâtiment, de découvrir une exposition de photographies anciennes et d'assister à la projection de films. De 14h.00 à 16h.00, place aux concerts des élèves inscrits en OS musique. Une partie officielle se déroulera à 17h.00 en présence des Autorités cantonales, commu-

nales et institutionnelles et d'un représentant de la famille de Saussure. Dès 18h.00, place à la fête qui accueillera divers concerts dont celui du Vincent Kessi's Free Fellowship Band, avec diverses possibilités de se restaurer.

Kaarina Lorenzini

Nouvelles de l'APEPL

LE 20 FÉVRIER DERNIER, L'ASSOCIATION DES parents d'élèves du Petit-Lancy (APEPL) a eu le grand plaisir d'organiser son traditionnel carnaval. Une cinquantaine d'enfants déguisés sont partis du préau de l'école et ont défilé dans les rues du quartier dans la joie et l'enthousiasme, pour finir à la Salle communale en musique autour d'un goûter. Un beau moment de partage et de convivialité. Le 13 mars dernier, l'APEPL a proposé aux parents une conférence avec les trois membres de la Société pédagogique genevoise comme intervenants, afin de discuter des grèves successives

du corps enseignant et de la fonction publique.

Réservez le 2 juin pour le vide-grenier organisé par l'association.



Collège de Saussure
40 ANS

Vendredi 4 mai 2018

Dès 19h Aula du Collège de Saussure : soirée théâtre
19h00 Le Relation Ship, pièce de théâtre interprétée par les élèves de l'Atelier du Collège de Saussure. Mise en scène : Cathy Stalder avec l'aide de Catherine Fuchs et Cyril Kaiser

20h30 Intermède humoristique : Yoan Provenzano
21h15 L'amygdale, pièce de théâtre interprétée par la Bande J, Troupe Acrylique Junior. Mise en scène: Evelyne Castellino

Samedi 5 mai 2018

13h à 16h Visite du bâtiment, expositions de photographies et projections de films
14h à 16h Terrasse devant la cafétéria: concerts des OS musique
16h à 17h Terrasse devant la cafétéria: concert du groupe Among the Linds
17h à 18h Terrasse de la cafétéria: partie officielle avec des allocutions de Madame Anne-Emergy Torracinta, Conseillère d'Etat, Monsieur Serge Dal Busco, Conseiller d'Etat, et Monsieur Jacques de Saussure
18h à 20h Cafétéria, terrasse devant la cafétéria et Foodtrucks : repas
18h à 20h Esplanade supérieure : concerts sous la tente 1980 et la tente 2010
20h à 22h Terrasse devant la cafétéria: concert du VFFB (Vincent Kessi's Free Fellowship Band)

Programme complet sur www.facebook.com/40deSaussure et www.collègedesaussure.ch
Vente de billets au collège à la loge de l'huissier ou sur www.collègedesaussure.ch

L'amygdale

APRÈS "LES MISÉRABLES" EN 2014, "SAUVÉ qui veut la vie" en 2015, "Dans la peau du Monde" en 2016, "Attrape mon cœur, Holden!" en 2017, ne ratez pas la nouvelle création de la Bande J – troupe Acrylique junior: "L'amygdale". Ce nouveau spectacle nous conte la trajectoire à la fois banale et terrible d'une jeune femme, qui se fait agresser dans un métro sans qu'aucun des voyageurs n'intervienne et ne lui porte assistance. Les personnages, d'âges, de sexes, de classes sociales et de vécus différents,

interprétés par la Bande J, tendent un miroir sur nos peurs, nos indifférences, mais aussi nos attirances, nos amours, nos désirs de relations harmonieuses à travers une mosaïque d'événements quotidiens.

Pour ceux qui désirent connaître les Ateliers Acrylique – rendez-vous sur le site de la Cie 100% Acrylique: <http://cie-acrylique.ch>

Pour les nouvelles inscriptions aux Ateliers danse et théâtre:

Tél. 079 342 93 29 et 078 661 79 58

ARENA CINEMAS *La Praille*
VIVEZ VOS ENVERS

Venez partager un moment en famille dans votre cinéma Arena Cinemas La Praille

Gaston Lagaffe
04.04.18

TAXI 5
11.04.18

Avengers: Infinity War - Part I
25.04.18

4D

arena.ch

Profitez de notre service de changement

Caisse-maladie: réduire vos primes, c'est facile /

Laissez-nous faire le travail. Avec une assurance complémentaire d'AXA, vous pouvez rester serein.

Aperçu de vos avantages

- Nous optimisons votre couverture maladie actuelle
- Nous trouvons chaque année pour vous l'assureur de base le plus avantageux
- Nous nous occupons de toutes vos factures de médecin

AXA est votre partenaire santé et vous propose des conseils professionnels ainsi que des assurances complémentaires attrayantes.

Un conseil gratuit pour vous : n'attendez plus contactez Fatima Boussebha au 022 879 17 08.

AXA.ch/sante



Miele

ELITE
www.elite-partners.ch

Profitez des offres attrayantes de Miele - maintenant chez votre partenaire ELITE Electro

PROMÉNAGER SA
Des professionnels au service de la perfection

Place du Premier Août 2, 1212 Le Grand-Lancy
Tél. 022 311 85 88 | sav@promenager.ch | www.promenager.ch

Une cartographie des rapports humains

L'amygdale

Création de **la Bande J** Troupe Acrylique Junior

Théâtre de la Parfumerie
du 17 au 22 avril 2018

Réservation 022 300 23 63

Le 4 mai au Collège de Saussure pour ses 40 ans

Renseignements pour les Ateliers Acrylique - théâtre et danse 079 342 93 29

Swiss Karate League de Sursee / 9-10 mars 2018

Grâce aux 4 médailles d'or, 6 d'argent et 14 de bronze, Tivoli entre en force dans la saison 2018 avec une 4^{ème} place au classement des clubs de Suisse.

LA PREMIÈRE MÉDAILLE D'OR A ÉTÉ REMPOR-
tée par l'équipe des filles en kata (Kim
Pilloux, Mona Hak, Mathilde Anderes).
Déjà présente sur les tatamis l'année
passée en U14, cette équipe a beaucoup
progressé et gagné en puissance. Elle
s'impose assez facilement en finale
devant l'autre équipe féminine de Tivoli
(Chloé Vazquez, Carolina Majid, Chloé

Giuntini). La deuxième médaille d'or est
remportée encore une fois dans la caté-
gorie kata team, mais cette fois chez les
garçons U18 (Rama Venetz, Titouan
Prongué, Xavier Romicha). C'est une
belle surprise, car cette équipe est fraî-
chement constituée et s'alignait pour la
première fois dans une SKL. Bruno
Menoni s'impose quant à lui pour la pre-

mière fois en kata U14. C'est une très
jolie performance au vu de la catégorie
qui était forte de 22 participants venant
de 16 clubs différents. Pour finir, Mona
Hak s'adjuge le titre en combat U14 -47
kg. Elle a effacé trois adversaires lors de
la phase qualificative pour affronter en
finale sa camarade de club, Kim Pilloux.
C'est un très bon début de saison pour

le Ippon Karaté Club Tivoli, et la 4^{ème}
place du classement des clubs suisses
est une résultat exceptionnel. Le pro-
chain rendez-vous d'importance sera la
deuxième Swiss Karate League qui se
déroulera à Lausanne au mois d'avril.

Vincent Longagna
Ippon Karaté Club Tivoli
www.karatetivoli.ch



Mona Hak



Bruno Menoni



L'équipe kata des U18

Ski Club Lancy

NOUS VOUS ATTENDONS NOMBREUSES ET
nombreux à notre soirée annuelle du
club prévue le **samedi 21 avril 2018 à**
la Salle communale du Petit-Lancy.
Plusieurs animations vous seront propo-
sées, le tout sur la thématique des jeux
olympiques. La remise des prix et
médailles du concours qui a eu lieu le 10
mars dernier à Brévent (Chamonix)
représentera la partie officielle de notre
soirée.
Etant donné que vous êtes plongés dans
votre agenda, notez d'ores et déjà la
date de notre prochaine Assemblée
générale fixée au **lundi 14 mai 2018 à**
20h00 à la salle des Intérêts du Grand-

Lancy. Petit compte-rendu des activités
de la saison: 8 samedis et 1 dimanche
de ski/snowboard, une sortie raquettes
pleine lune, une soirée ski nocturne et
un dimanche raquettes/pique-nique à
St-Cergue ont eu lieu dans la joie et la
bonne humeur.
Nous nous réjouissons de clôturer la
saison en votre compagnie, ne manquez
donc pas le rendez-vous du 21 avril et
inscrivez-vous rapidement via notre site!
Cordialement, le Ski Club Lancy

www.skiclublancy.ch



Scrabble

L'ANNÉE 2018 A COMMENCÉ AVEC PLUSIEURS
compétitions. Il faut signaler le Cham-
pionnat Suisse des Jeunes qui a eu lieu
le 3 février à Fribourg. Avec 22 partici-
pants sélectionnés, le club de Lancy a
applaudi 2 podiums: Tharanya Thambira-
jah, 2^e junior et 2^e du classement
général.

Lucile Ntimba est 1^{ère} catégorie Benja-
min, donc championne suisse "Benja-
min". Bravo et félicitations à notre
animatrice Doriane Muhlemann qui
entraîne au club nos jeunes scrabbleurs
tous les mardis de 17 à 18h. Tout débu-
tant est bienvenu.

Tournoi en vue

Le 28 avril 2018 nous organiserons notre
tournoi homologué à l'aula de l'école En
Sauvy. Dès 10h.30 nous attendons les
joueurs venant de Suisse romande,
toutes catégories confondues. Deux
parties auront lieu et le public pourra
gratuitement les suivre depuis la

galerie.
Notre club fête ses 40 ans cette année
et nous serions heureux d'avoir de nou-
veaux membres. Tous renseignements à
Patricia Arnaud, 022 794 85 23 ou
arnaudpatricia@yahoo.fr

L. Kammacher

Arrêt sur images...

Ethno Lancy Fiesta 21/01/18



Pour sa première édition "Ethno Lancy Fiesta" a attiré un public nombreux, essentiellement composé de familles du quartier. La chanteuse béninoise Léçan Rolande Pot a évoqué en chansons son parcours de vie qui l'a conduite de Cotonou à Lancy, avec humour et sincérité.



Musique de Lancy 23/02/18



La Musique de Lancy organise tous les ans un vernissage dans son local du Petit-Lancy, au cours duquel la présidente, Nicole Dudley-Martin distribue les récompenses annuelles à ses musiciens et membres, en présence des Autorités de Lancy et de quelques partenaires musicaux.



Inauguration "Voisins 105" 28/02/18



Voisins 105, le nouvel espace coworking-café a ouvert ses portes à la route des Jeunes. Des espaces de travail partagés, des bureaux, des salles de conférences et d'événements, un café restaurant répartis sur trois étages composent un lieu de vie et de rencontre favorisant l'échange et la créativité. Les Autorités cantonales et communales soutiennent ce genre de projets novateurs qui dynamisent l'économie locale.



FIFDH 15/03/18



Le Festival du Film et Forum international sur les droits humains (FIFDH) a programmé cette année au Petit-Lancy le film "A better man". Traitant des violences domestiques faites aux femmes, ce documentaire a été suivi par un débat réunissant des responsables d'associations genevoises oeuvrant dans le domaine des violences de genre. Un public clairsemé mais intéressé a posé des questions pertinentes aux intervenants.



Repas des Aînés 17/03/18



La recette d'un Repas des Aînés réussi? Une excellente choucroute, une dose de bonne humeur, une pincée de musique, une équipe de choc constituée de bénévoles de tout âge, une décoration printanière et beaucoup d'amour, voici les ingrédients d'une fête appréciée de tous. Un grand bravo aux Intérêts du Grand-Lancy et à leur président Jean Cornut (photo).

Point Rouge Lancy 14/03/18



Le Point Rouge de Lancy, le magasin de seconde main de Caritas au Petit-Lancy, a fait peau neuve! Un joyeux apéro a réuni les différents acteurs et partenaires de cette institution qui permet aux ménages les plus modestes d'acquérir des habits, des jouets, des livres et des objets de décoration à petit prix. Aménagée avec beaucoup de goût, l'arcade est dirigée avec passion par Paula Oliveira (ci-contre, 2^{ème} depuis la droite).



Repas fribourgeois 18/03/18



Deux-cent convives ont participé à la traditionnelle journée choucroute organisée par le Cercle fribourgeois de Genève, à la Salle communale du Petit-Lancy. Fondée en 1920, cette association très active a fait la part belle aux airs du pays interprétés avec brio par la chorale "La Marjolaine".

ALBA 10/03/18



L'association ALBA a fêté ses 10 ans en présence de l'ambassadeur d'Albanie à Berne (photo ci-dessus), des Autorités de Lancy (ci-contre M. Bonfanti, Maire) et de ses membres, au cours d'un succulent repas de soutien. Un beau succès pour sa très dévouée présidente Chantal Falcetti.



Exposition des artistes lancéens 16/03/18



Des artistes de tout âge ont marqué l'exposition des artistes lancéens nouvelle formule, organisée par le Service de la culture. Dorka Broquard, Raymond Bulliard, Sandrine Damour, Luca Dauria, Brigitte Kirschbaum, Laure Modoux et Rivkah ont dévoilé leurs créations à La Dépendance, l'annexe de la Villa Bernasconi fraîchement rénové.





CENTRE DENTAIRE LANCY SA

Urgences/Adultes-Enfants / Orthodontie
Traitements esthétiques/Hygiénistes dentaires
Chirurgie/Implantologie

OUVERTURE: DU LUNDI AU VENDREDI 8H-19H / SAMEDI 8H30-12H30 (sur appel)

18a, chemin de la Caroline 1213 Petit-Lancy tél: 022.793.75.45



VOLPÉ & Fils SA

Constructions Acier, Inox,
Aluminium & Entretien

14, ch. Gérard-de-Ternier
CH-1213 Petit-Lancy
T. +41 (0) 22 304 15 20
F. +41 (0) 22 304 15 29
info@volpesa.ch
www.volpe-fils.ch




SPECIALISTE CLÉS & SERRURES



RAPID' CLÉS SERRURES

Autos - Motos - Scooter
Clés bâtiments mises en passe
MUL-T-LOCK

www.cles-ch.com
8, chemin du Repos - 1213 Petit-Lancy
Tél. + 41 (0)22 793 03 83



René STEINER SA

Tél. 022 823 05 11

Peinture - Papiers Peints
Revêtements de façades - Cloisons légères

2, chemin Louis-Hubert - 1213 Petit-Lancy
www.steinersa.ch

RÉALISATIONS PUBLICITAIRES

- ENSEIGNES-VÉHICULES
- PANNEAUX DE CHANTIER
- BANDEROLES
- IMPRESSIONS NUMÉRIQUES



9, rue des Maraîchers
1205 Genève
Tél. 022 328 57 80
Fax 022 329 73 03
Natel 078 609 43 44
E-mail: foglia-realpub@bluewin.ch
www.foglia-pub.ch
CHRISTOPHE FOGLIA SUCC.



PHARMACIE noyer

Le spécialiste des médecines naturelles:

Huiles essentielles Spagyrie Fleurs de Bach Homéopathie
Oligo-éléments Extraits de plantes fraîches

Préparations personnalisées

Pharmacie Noyer
Chemin des Palettes 3, 1212 Grand-Lancy
022 794 67 22 pharm.noyer@ovan

Horaires d'ouverture:
Lun-ven: 8h00-12h30/13h30-18h30
Samedi: 8h00-16h00

Merci de favoriser nos annonceurs!

MENUISERIE

G. BOSONNET

Ricardo PARENTE SUCC.



Tél. : +41 22 792 16 13
Fax : +41 22 793 56 32
Natel : 078 686 51 10
E-mail : gr.bosonnet@bluewin.ch




MOLÉSON IMPRESSIONS .ch

votre imagination
"NO LIMIT"

T 022 782 50 82
Route du Nant-d'Avril 107 - 1217 Meyrin
Rue des Mouettes 12 - 1227 Carouge

Edouard BRUN & Cie S.A.

Agence immobilière

Rue Sillem 6 - 1207 GENEVE – Tél. 022.718.19.60 www.regiebrun.ch

Séance du Conseil municipal de Lancy du 1^{er} mars 2018

Les adeptes de natation peuvent se réjouir, la piscine de Marignac devrait bientôt ouvrir à l'année. Le Conseil municipal a approuvé un crédit d'investissement pour son exploitation hivernale.

L'ORDRE DU JOUR DE LA RÉUNION DE CE JEUDI

1^{er} mars était relativement léger. Au cœur de la discussion, la couverture de la piscine municipale de Marignac qui permettra d'y nager même l'hiver. L'empreinte écologique d'une telle réalisation a rythmé les débats.

Vers une ouverture à l'année de Marignac

Le Conseil municipal doit se prononcer sur un crédit d'investissement de CHF 1'500'000.-. Il s'agit de placer une couverture thermique en PVC sur la piscine olympique «qui maintiendra la température de l'eau de 27 à 28 degrés toute l'année», comme l'explique Corinne Gachet Creffield (PDC) de la commission des travaux. Il s'agira également d'isoler un bloc vestiaire pour le maintenir à une température de 22 degrés. Deux petites salles de musculation s'ajouteront à l'ensemble. Une demande de participation a été faite au Fonds intercommunal. Les frais de fonctionnement sont estimés à CHF 365'000.- pour la période d'octobre à mars. Contact a été pris avec les communes avoisinantes mais seule la Ville

de Genève s'est dite intéressée à y participer, sous la forme d'une subvention annuelle.

Damien Sidler (V) relate le travail de la commission des sports. Le seul bassin olympique du canton se trouve aux Vernets. Or, pour faire face aux besoins actuels, trois bassins ouverts à l'année seraient nécessaires. L'avantage de Marignac est de disposer d'un couloir d'eau qui relie directement les vestiaires au point d'eau. Les chiffres de 2017 battent des records, les trois semaines de prolongation, jusqu'à mi-octobre, ont enregistré 6'800 entrées, soit 900 par jour. Le club Lancy natation a été auditionné: bénéficier d'un bassin de 50 mètres à l'année permettrait des conditions d'entraînement de haut niveau. Thierry Aeschbacher (PLR) explique que la commission des finances s'est réunie deux fois. L'élue relève la «grande dimension intercommunale» du projet. Pour preuve, le montant accordé par le Fonds intercommunal (CHF 300'000.-) qui dépasse l'aide maximale réglementaire. Quant à la Ville de Genève, elle s'est engagée, par écrit, à participer aux frais

de fonctionnement pour un montant de CHF 80'000.- à 130'000.-. Enfin, l'Office cantonal de l'énergie (OCEN) devrait accorder une subvention de CHF 60'000.- pour le chauffage.

Le Conseiller administratif en charge des sports, Frédéric Renevey, souligne que la procédure est toujours en cours et qu'il attend l'avis définitif de l'OCEN. Christian Flury (MCG) espère que la piscine puisse bientôt se connecter à un système de chauffage issu de la géothermie. Pour lui, Marignac constitue «un bol d'air pour les Vernets». «Si vous allez à 7 heures du matin, c'est la cohue, et à midi il n'y a plus d'eau!», lance le MCG, provoquant les rires de l'Assemblée. Christian Haas (PDC) dit craindre les déficits et s'inquiète de l'efficacité énergétique du projet: «alors que dans tous les bâtiments communaux, des efforts ont été faits». Un avis que partage Damien Sidler (V). Son parti veillera à sa rentabilité. Frédéric Renevey assure qu'il donnera des informations régulières. On passe au vote et le crédit est accepté par 31 «oui», 3 abstentions.

Judith Monfrini

DÉCISIONS

Deux arrêtés:

- Le Conseil municipal a accepté un crédit d'investissement de CHF 2'071'000.- pour la rampe du Pont-Rouge.
- Il a refusé l'entrée en matière au projet du Parti socialiste, «Lancy zéro pub: libérons nos rues de la publicité commerciale».

Deux votes:

- Il a nommé Lucien Jaggi comme représentant du groupe des Verts au Conseil de la Fondation communale pour le logement de personnes âgées et de l'Association des EMS de Lancy.
- Il a nommé Anne Bonvin-Bonfanti comme représentante du groupe des Verts à la commission d'exploitation du stade de Lancy Florimont.

Prochaine séance:

19 avril 2018 à 20h
à la Mairie de Lancy

PORTRAIT D'ÉLU: JULIEN NUROCK (MCG)



Julien Nurock a toujours vécu au Grand-Lancy, depuis sa naissance, il y a 28 ans. En couple, il est papa d'un petit garçon de huit ans. Il a récemment été nommé «gérant junior» dans l'agence immobilière pour laquelle il travaille. Le Mouvement citoyens genevois est «le parti qui se rapproche le plus de ses idées, c'est-à-dire ni de gauche, ni de droite». Il souhaitait s'investir pour son canton. Durant plusieurs années, il a présidé la jeunesse du MCG. Il a hérité son goût pour la politique de sa famille, plus précisément de son grand-père, qui était lui-même Conseiller municipal en Ville de Genève. Le jeune homme effectue actuellement sa première législature à Lancy et lorsqu'on lui demande s'il va se représenter, il lance un «on verra... d'ici à juin 2020, j'ai le temps d'y penser!» Il se plie de bonne grâce à nos questions.

Quel est votre plat préféré?

Julien Nurock: Tout ce qui est raclette et fondue ainsi que tous les plats végétariens. Je ne cuisine pas, j'ai horreur de cela et de surcroît j'ai la chance d'avoir

une perle à la maison (rires), même s'il m'arrive parfois de cuisiner pour faire plaisir à ma compagne. Je ne suis pas végétarien par principe ni par idéal mais parce que je n'aime tout simplement pas le goût de la viande.

Aimez-vous lire?

J.N.: Je dois avouer que je déteste lire. Le dernier livre que j'ai lu, c'était un «Harry Potter». J'ai fait l'effort de lire la totalité de la série.

Quel est votre film préféré?

J.N.: En revanche, je suis assez cinéophile, j'aime bien le cinéma. Le film qui m'a le plus marqué, c'est «Titanic», certainement parce que c'était le premier vrai film que je suis allé voir au cinéma, quand il est sorti. J'apprécie tout ce qui est dans «l'univers fantaisie», comme les «Marvel» (maison d'édition américaine qui possède les droits des personnages tels que Spider-Man, X-men, Hulk, Captain America, ndr.) J'adore les documentaires historiques, particulièrement ceux qui concernent la deuxième guerre mondiale. Je suis très intéressé par cette période. Je suis d'ail-

leurs parti à Saint-Malo, avec un membre de ma famille, pour visiter les plages de Normandie, les bunkers, etc.

Comment occupez-vous vos loisirs?

J.N.: Je m'occupe principalement de mon fils de huit ans. Cet hiver, je l'ai initié au patin à glace et ça marche très bien. Il arrive à en faire tout seul et je suis très content. Je suis membre de la Société de tir des sous-officiers et soldats et je faisais partie des jeunes tireurs, mais en ce moment, je me consacre davantage à ma vie professionnelle et à ma vie privée. J'étais très sportif, mais je le suis de moins en moins, par manque de temps.

A quel personnage historique vous identifiez-vous?

J.N.: Je ne m'identifie à aucun personnage historique en particulier. Je pense qu'il y a énormément de personnes, qu'elles soient très connues ou beaucoup moins, qui ont apporté de nombreuses choses, sur la façon d'être et de penser. Je songe à Ghandi, mais aussi, par exemple, à l'inventeur de l'électricité. Je pense que chaque personne peut apporter son petit lot, sa petite pierre à l'édifice et agir pour autrui.

Propos recueillis par Judith Monfrini

Photo: Rebecca Bowring

La nouvelle Opel

CROSSLAND X

It's a good life.




L'AVENIR APPARTIENT A TOUS

Le meilleur et rien que le meilleur. Les signes particuliers de ce SUV Crossover sont nombreux; équipement haut de gamme, Infotainment à commande vocale et le plus vaste coffre de sa catégorie. Confort Xtra.

- Freinage automatique d'urgence
- Caméra de recul panoramique à 180°
- Phares à LED innovants
- Affichage tête haute
- Volume de chargement jusqu'à 1'255l

Disponible en option ou sur des finitions supérieures.

LEASING 0%, SANS ACOMPTE

dès CHF 19'300.-*
par mois, dès CHF 241.-*

Exemple de prix: Crossland X Enjoy 1.2, 1199 cm³, prix au comptant CHF 19'300.-, mensualités CHF 241.-*. Émissions de CO₂ 114 g/km, émissions de CO₂ liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité 26 g/km, consommation @ 5.2 @100 km, catégorie de rendement énergétique C. Photo: Crossland X Excellence 1.2 ECOTEC, 1199 cm³, prix au comptant CHF 23'500.- (supplément peinture inclus), mensualités CHF 294.-*. Émissions de CO₂ 111 g/km, émissions de CO₂ liées à la fourniture de carburant et/ou d'électricité 25 g/km, consommation @ 4.9 @100 km, catégorie de rendement énergétique C. Émissions @ de CO₂ de toutes les voitures neuves vendues en Suisse + 1.23 g/km. *Durée 48 mois, kilométrage 10'000 km/an, taux annuel effectif 0%, acompte CHF 0.- (l'acompte n'est pas obligatoire, mais peut être exigé par Opel Financial SA comme condition contractuelle en fonction de la solvabilité du client), Casco complète non comprise, Opel Financial SA ne conclut aucun contrat de leasing susceptible d'entraîner le surendettement du client. Offre valable jusqu'au 31 mars 2018. **Voir conditions en agence.

GROUPE CHEVALLEY

L'essentiel, c'est vous !

GRIMM CENTRE PETIT-LANCY

Avenue des Morgines 26 | 022 879 13 00

LOCATION DE VÉHICULES

particuliers et utilitaires

Dès
CHF 25.-
par jour*



CHEVALLEY Rent

0 848 817 817

Réservation en ligne sur chevalley-rent.ch

GRIMM CENTRE PETIT-LANCY Avenue des Morgines 26



Les parcs lancéens, ces lieux de rencontre et de vie

Lancy porte une attention particulière à ses espaces naturels. Elle veille à leur diversité, tant au niveau de la végétation que de leurs aménagements. En mars, elle a inauguré le Skateplaza du Parc Louis-Bertrand, qui vient amener une pierre de plus à l'édifice vert de la commune.

AVEC SA TRENTAINE DE PARCS ET SES 33

hectares d'espaces verts, le territoire lancéen offre une riche opportunité à ses habitants de se relaxer, de se rencontrer et d'avoir accès à des zones de loisirs. Ce soin donné au patrimoine naturel remonte à plusieurs décennies et le Conseil administratif actuel a souhaité valoriser encore davantage ces espaces de verdure en diversifiant les aménagements pour permettre toutes sortes d'activités. Ainsi, certains parcs sont dédiés aux loisirs actifs en proposant des aires de jeux et des terrains de sport. D'autres sont plutôt réservés aux plaisirs de la nature en permettant promenades, pique-niques ou simple détente.

Un joyau de biodiversité

Malgré son caractère urbain, Lancy offre des trésors en matière de flore. Idéalement située entre les trois pénétrantes vertes formées par le Rhône, l'Aire et la Drize, le territoire compte plusieurs espèces de plantes rares. Le parc Navazza-Oltromare, par exemple, offre à la vue du visiteur averti, le Sisson aromatique, une espèce fragile et en danger d'extinction ou encore des plantes aux noms colorés comme la Dent de chien, la fougère «langue de serpent» et deux types d'orchidées, la pyramidale et la singe. Au parc Chuit, la rêverie du promeneur solitaire le mènera à l'orchis bouc, au parc de la Mairie, ce sera la Gagée et au chemin du Gué, la Campanule à feuilles de pêcher. Du côté de la faune, le territoire lancéen est également riche. Il voit nicher ou traverser une grande variété d'oiseaux. Au printemps, il n'est pas rare de pouvoir

observer ou d'entendre le Martinet, le Bruant Zizi, le Rouge-queue à fronts blancs, le Milan noir ou lorsqu'il fait nuit, une chouette hulotte. De nombreuses espèces profitent des arbres de la commune lors de leur migration. Le long de l'Aire, le promeneur chanceux pourra apercevoir des blaireaux et s'il se penche sur les feuillages, des insectes comme la lucarne et le capricorne. Tout un habitat que les habitants et les visiteurs de Lancy se doivent de protéger.

Gestion différenciée du territoire

Conscient de cette richesse, le service de l'environnement a mis en place une gestion différenciée des espaces, de manière à préserver voire à augmenter les qualités des milieux existants. «Les espaces verts sont traités de manière biologique, en n'utilisant pas de pesticides, afin de favoriser la diversité», relève le Conseiller administratif, Damien Bonfanti. Ainsi les plantations sont choisies avec soin pour développer les qualités naturelles du territoire communal tout en intégrant la problématique des changements climatiques et en répondant aux enjeux de demain. Des pratiques qui vont se renforcer durant les prochaines années. «Une ville qui se densifie doit prendre en considération la mutation des parcs existants, reprend le Maire de Lancy. Elle doit dégager des espaces dévolus aux plantages, pour des places de jeux, de pique-nique ou encore de sport déstructuré, tout cela en tenant compte des attentes des habitants-e-s.»

Processus participatif pour le Skateplaza

Afin de mieux connaître les nouveaux besoins des utilisateurs justement, la Ville ne construit ou ne rénove plus les parcs selon le principe «clé en main». «Au contraire, elle initie des démarches participatives qui offrent une grande place aux utilisateurs, aux associations et aux autres entités du quartier, explique Damien Bonfanti. Le parc Louis-Bertrand en est un bon exemple». En effet, ce parc qui se trouve à la croisée de la place des Ormeaux et de l'école du Petit-Lancy ne répondait plus aux attentes des utilisateurs et les infrastructures de jeux étaient devenues obsolètes et dangereuses. «Un jeune Lancéen nous a interpellés pour réclamer un espace sportif, explique le Maire. Il souhaitait pratiquer des sports roulants, comme le skate, la trottinette ou le BMX». Le service de l'environnement a fédéré un groupe de personnes qui représentaient «les sportifs roulants» et pris en compte les autres utilisateurs du parc, les associations et fondations voisines, les différents services techniques (services des sports, des affaires sociales, des travaux et de l'urbanisme et police municipale) et la direction de l'école du Petit-Lancy. «Tout cela afin d'initier une démarche novatrice de participation citoyenne».

Des aménagements avant-gardistes

Les autorités lancéennes ont eu le souci d'établir différents types d'espaces novateurs dans le parc de Louis-Bertrand. «Nous avons voulu créer un espace de sport et de jeux intergénérationnels, mais aussi adapté à l'usage

des enfants handicapés, relève Damien Bonfanti. Pour répondre à la problématique de l'accessibilité universelle, il fallait créer des cheminements adaptés à la promenade de personnes à mobilité réduite mais aussi offrir un espace de détente pour les familles, qui permette le jeu d'enfant en toute sécurité.» Comme lieu de rencontre, la terrasse de la cabane a été créée et l'étang renaturé permettra, à court terme, d'observer la nature, notamment les vols de libellules. «Un accent particulier a été mis sur l'éclairage afin de réduire la consommation électrique, tout en traçant des cheminements qui limitent le sentiment d'insécurité pour les usagers nocturnes», souligne le Maire.

Un partenariat efficace et généreux

«De nombreux acteurs ont œuvré à la réussite de ce projet, se félicite Damien Bonfanti. Le Conseil municipal en validant l'investissement, la Fondation Clair-Bois qui a amené son expertise, le directeur de l'école du Petit-Lancy, les mandataires qui ont dessiné et réalisé le Skateplaza et bien d'autres encore». Et d'ajouter que les autorités, en sensibilisant les jeunes générations à la nature dans le cadre d'activités au potager communal notamment, ont le souci d'offrir des espaces adaptés et diversifiés qui intègrent l'utilisateur dans le processus de décision. «La Stratégie du développement durable constitue la feuille de route, un outil précieux pour garantir une bonne qualité de vie pour les habitants», conclut le Maire.

Judith Monfrini



Gestion responsable des espaces verts

Lancy prend ses responsabilités en matière de protection de l'environnement et devient «Gestionnaire responsable!»

NOTRE COMMUNE EST LA PREMIÈRE VILLE suisse à appliquer un mode de gestion entièrement Bio pour l'ensemble de ses espaces verts. Suite à l'abandon des désherbants de type "Glyphosate" depuis plus de quatre ans et le souhait de réduire les engrais minéraux ayant de fortes incidences négatives sur les rivières, la faune et la flore environnantes; Damien Bonfanti, Conseiller administratif délégué à l'environnement et au développement durable, a affirmé sa volonté de mettre en œuvre à Lancy une gestion durable et respectueuse de l'environnement.

Depuis l'année dernière, les fleurs de nos massifs sont cultivées dans le respect des directives du Bourgeon Bio Suisse. Après une année de "reconversion", les équipes du centre de production de la Ville de Lancy ont réussi à cultiver des plantes répondant aux conditions très

exigeantes de ce label tout en produisant des végétaux de grande qualité et résistantes.

Alors pourquoi s'arrêter là? Depuis le 1^{er} janvier 2018, les équipes de jardiniers appliquent aussi ces principes de gestion dans leur travail, gages d'un profond respect de l'environnement et de notre nature de "proximité".

Le processus formel de "reconversion" pour les espaces verts s'étale sur deux ans et nous obtiendrons le label "Bio" pour la production de nos plantes de massifs dès le 1^{er} janvier 2019 et une année plus tard pour les espaces verts. Ce «changement de cap» très ambitieux et techniquement problématique, n'au-

rait certainement pas été possible sans l'intérêt, l'engagement et les compétences des collaborateurs de la section des espaces verts que nous profitons de remercier. Pour le surplus, nous saluons chaleureusement nos collègues du Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève qui avaient déjà entrepris ces démarches et nous ont fait largement bénéficier de leur expérience. Cette initiative a permis de faire reconnaître la Ville de Lancy comme précurseur en la matière et nous l'espérons «ouvrira» le chemin à d'autres communes genevoises et suisses. Ce premier bilan permet de démontrer qu'une gestion responsable est tout à fait possible même pour une Ville qui compte plus de 40 hectares d'espaces verts.



Nicolas Hasler

Chef du Service de l'Environnement

Sandrine Michailat,

Cheffe de la section des espaces verts

UNE DEUXIÈME VIE POUR LES SAPINS



PRÈS DE 100 M³ DE CONIFÈRES ONT ÉTÉ ramassés après les fêtes de Noël. Le but de cette opération menée par la commune: recycler les sapins pour en retirer une matière profitable aux végétaux de nos parcs. Les sapins ont été débarrassés de leur croix et autres fixations métalliques puis broyés. Les copeaux ont ensuite été mélangés à du compost afin de créer un broyat organique naturel. Cette matière permet d'améliorer la perméabilité du sol et surtout d'y activer les micro-organismes qui officieront «comme jardinier du sous-sol». Ainsi, la décomposition du bois apportera de la matière organique et dynamisera le système racinaire de l'arbre. Quant au compost, il sera disponible plus rapidement pour les plantes en attendant la décomposition du bois. L'apport de ce mélange se fera en priorité sous les arbres dont le pied est fortement piétiné, comme par exemple, le hêtre situé près du/devant le préau de l'école du Bachtet. Les sequoias dans les parcs en recevront aussi afin de les renforcer contre les attaques du champignon qui les font dépérir. Merci à tous pour cette belle récolte qui nous permet de constituer une matière très riche pour les arbres lancéens.

Tri du papier

LORS DE DIFFÉRENTS CONTRÔLES "QUALITÉ" effectués en collaboration avec le service cantonal de géologie, sols et déchets (GESDEC) et des SIG, la Ville de Lancy a pu accéder à de précieuses informations sur le contenu de la poubelle ménagère lancéenne. L'ouverture et le contrôle d'environ 200 sacs d'ordures collectés à Lancy nous a effectivement permis de constater que ces derniers contenaient encore une part non négligeable de papier-carton sous la forme d'enveloppes, de courriers ou de petits emballages. Ainsi, à l'échelle communale, 584 tonnes de papier-

carton sont potentiellement incinérées chaque année alors que ce déchet est très facilement recyclable. Le moindre papier ou le moindre emballage cartonné non trié a une incidence directe sur les coûts de traitement, le taux de recyclage et sur l'environnement. Il est important de maintenir les efforts. Pour rappel, la Ville de Lancy dispose de multiples points de récupération répartis sur l'ensemble du territoire et d'une tournée en mode porte à porte hebdomadaire. Il est donc très facile de faire le geste juste en déposant les papiers dans la bonne poubelle. Bon tri à tous!

Bruno Stämpfli

Chef de section logistique et gestion des déchets





16^e Petit-déjeuner des entreprises lancéennes dans les coulisses du Centre commercial Lancy Centre. Photo : Manuel Firme.

16^e Petit-déjeuner des entreprises lancéennes à Lancy Centre

C'EST À LANCY CENTRE QUE SE RETROUVÈRENT pas loin d'une centaine de personnes, en ce vendredi 23 février 2018, à l'occasion du 16^e Petit-déjeuner des entreprises lancéennes organisé sous l'égide de la Mairie de Lancy, avec l'appui de son Conseil économique communal. Qui ne connaît pas Lancy Centre, ce centre commercial qui se situe à la route

de Chancy? Venir tôt le matin alors que presque tout est encore fermé pour assister à son éveil relève juste d'une certaine magie. Créé en 1987, le Centre fut agrandi en 2009 et compte aujourd'hui une surface de 120'000m², 28 enseignes et 120 collaborateurs. Il présente une offre diversifiée : alimentation, mode, coiffure, restauration, ongle-

rie, décoration, pharmacie, centre d'optique et animalerie, etc. Ces commerces accueillent 900'000 visiteurs par an. Jumelé avec l'un des deux établissements médicaux sociaux de Lancy, l'EMS des Mouilles, c'est un lieu de sociabilisation important pour les habitants. On se retrouve facilement autour d'un café ou à l'heure de l'apéro pour

échanger quelques conversations. Et pour les personnes âgées, c'est un lieu de vie très apprécié. Lancy Centre a changé trois fois de propriétaire. Aujourd'hui il se trouve dans le giron de la Banque cantonale de Zurich. Depuis janvier 2017, le prestataire immobilier Privera SA en assure la gérance. Avec ses 12 succursales et ses 420 employés, ce dernier est actif depuis 25 ans en Suisse. Après toutes ces présentations, le public présent avait la possibilité de visiter les coulisses du Centre et de faire du réseautage, qui, ce matin-là, a été particulièrement actif. Un tout grand merci à M. Luca Ippoliti, responsable de la succursale de Genève de Privera SA et à son équipe de son aimable accueil!

Marco Föllmi
Conseil économique communal

Pour en savoir +

Voulez-vous vous faire connaître?

Les Petits-déjeuners des entreprises lancéennes se déroulent deux fois par année (au printemps et en automne). Ils ont pour but de permettre aux chefs d'entreprise de Lancy de faire plus ample connaissance et de tisser entre eux des liens encore plus étroits. Ils permettent aussi de favoriser les contacts avec la Mairie et ses Autorités. Si vous, en tant qu'entrepreneur, souhaitez accueillir un prochain petit-déjeuner, il suffit de prendre contact avec la Ville de Lancy.

Contact: Myriam Boussina,
Déléguée aux affaires économiques
m.boussina@lancy.ch
Tél. 022 706 15 30

NOUVELLES ÉCONOMIQUES Entreprises et commerces récemment établis à Lancy

- **TAHER ELKHOULY LAW FIRM SARL**
Ave Eugène-Lance 38bis, Grand-Lancy
Etude d'avocats
- **A PROPOS COMPTA - DOMINIQUE GALEUCHET GIAMARCHI**
Avenue Eugène-Lance 38B, Gd-Lancy
Fiduciaire
- **VOGEL C**
Chemin des Courtillats 2, Grand-Lancy
Graphisme, design
- **PREDICT SARL**
Chemin de Troènes 9, Petit-Lancy
Développement de logiciels et applications
- **PAÇARIZI OSA RENOVATION**
P/A Easy Consulting & Services SA
Chemin Louis-Hubert 2, Petit-Lancy
Rénovation carrelage
- **ARSANTE SERVICES SA**
Route de Chancy 59, Petit-Lancy
Services dans le domaine de la santé
- **EL SADEK SERVICES**
Chemin des Verjus 80, Grand-Lancy
Divers services
- **MAUX DE TEXTES - MAIA**
Chemin des Vignes 11, Petit-Lancy
Correction de textes, traductions, réécriture
- **GAO SHAW CONSULTING**
Rue des Bossons 78, Petit-Lancy
Etudes et conseils
- **DENIQO SNC**
Chemin des Mésanges 3, Grand-Lancy
Distribution de produits alimentaires
- **PHILIPPE ELIARD**
Avenue Eugène-Lance 80, Grand-Lancy
Consultant en informatique
- **GIL TOP PEINTURE**
Av. Eugène-Lance 38bis, Gd-Lancy
Peinture, décoration, papiers-peints et rénovation
- **RUEPLI SARL**
Avenue du Curé Baud 51, Grand-Lancy
Informatique
- **PLENISSENS SARL**
Route des Jeunes 10, 1227 Carouge
Institut de beauté
- **SHINGAAR, GOYAL FREDERIQUE**
Chemin des Voirets 79, Grand-Lancy
Commerce d'objets asiatiques
- **LAURENCE DIALLO EPOUSE BA, MERAKI**
Route de Chancy 28, Petit-Lancy
Conseils en RH et services aux entreprises
- **HTS HERMES TRANSPORTING SERVICES SARL**
P/A Ballesteros Fiduciaire Sarl
Avenue du Petit-Lancy 19, Petit-Lancy
Transport de personnes
- **RPI CONSTRUCTION SA**
Route du Grand-Lancy 2, 1227 Les Acacias
Travaux et services de rénovation, transformation
- **VAZQUEZ PRADA SIMON FORMATIONS**
Route de La-Chapelle 29, Grand-Lancy
Formation, conférences et coaching dans le bien-être
- **VLADISLAV ZUBCU**
Avenue des Communes-Réunies 76, Grand-Lancy
Transport de personnes
- **MEHDI DOUADI LIMOUSINE**
Avenue des Morgines 3, Petit-Lancy
Transport de personnes
- **MICHELUTTI & MARI SNC**
P/A Mari Angelo
Route de St-Julien 84, Grand-Lancy
Importation et distribution de produits alimentaires
- **TDB GE SA**
P/A Fabienne Tapernoux & Cie
Chemin Louis Burgy 10, Grand-Lancy
Immobilier
- **DEVAUD PEINTURE**
Avenue Eugène-Lance 44, Gd-Lancy
Peinture.

Nous souhaitons à tous la bienvenue et formulons tous nos vœux pour le succès de leurs activités.

Source: FOSC / Gwendoline Romand

Ouverture du Foyer du Bac

EN JUIN PROCHAIN, L'HOSPICE GÉNÉRAL ouvrira un foyer de 80 places, pour des personnes migrantes. Cette structure provisoire en containers située au chemin du Bac, accueillera principalement des familles, qui bénéficieront chacune d'un petit logement individuel. Un local communautaire a également été prévu dans ce petit immeuble de deux étages. Pour la plupart, les futurs occupants seront primo-arrivants. Deux travailleurs sociaux de l'institution seront présents durant la journée pour gérer les questions d'intendance d'une part et offrir un soutien en vue de leur intégration, d'autre part.

Une belle initiative citoyenne

Suite à la séance d'information organisée par l'Hospice Général à l'automne 2016, des habitants de la commune ont approché le Service des affaires sociales afin de faire part de leur souhait de s'engager dans l'accueil et l'intégration de ces nouveaux lancéens. Ceci à l'image d'initiatives menées dans d'autres communes abritant des foyers de migrants.

Ainsi, depuis novembre 2016, plusieurs rencontres ont eu lieu entre l'Hospice Général, la commune ainsi qu'une vingtaine de bénévoles motivés et fourmillants d'idées. Une association citoyenne, soutenue par le Service des affaires sociales, sera très prochainement créée.

Une journée de formation, dispensée par l'Hospice Général, sera proposée dans le courant du mois d'avril afin de doter les bénévoles d'informations et d'outils leur permettant d'accompagner au mieux ces personnes aux parcours migratoires souvent difficiles. Nous saluons cette belle dynamique citoyenne et remercions les collègues de l'Hospice Général pour leur précieuse collaboration.

Vincent Küenzi,
Responsable adjoint du
Service des affaires sociales

Pour en savoir +

Service des affaires sociales
Tél. 022 706 16 66



Les ateliers d'alimentation



NE RESTEZ PAS SEUL-E, VENEZ PARTAGER UN repas en bonne compagnie! Les premiers et troisièmes lundis de chaque mois, une équipe de bénévoles prépare un savoureux repas à l'attention de personnes retraitées ou seules. Les inscriptions sont obligatoires (places limitées) et une somme de Fr. 10.- par personne est demandée lors de chaque atelier. Un minibus est à disposition pour les personnes à mobilité réduite.

Lundi 9 avril 2018

(délai d'inscription au 4 avril)

Au menu: soupe de roquette et épinards, bœuf stroganoff, pommes de terre grenaille, brochette de fruits sauce chocolat.

Lundi 23 avril 2018

(délai d'inscription au 18 avril)

Au menu: velouté de petits pois au citron, rôti de veau à la moutarde, haricots verts et pommes de terre, crème de mangue et glace vanille.

Lundi 7 mai 2018

(délai d'inscription au 2 mai)

Au menu: salade d'asperges au parmesan, tomates farcies, eby et côtes de bettes, duo de sorbets.

Lieu des ateliers

Club des aînés, chemin du Bac 10,
1213 Petit-Lancy

CEW

Pour en savoir +

Renseignements et inscriptions

Service des affaires sociales
Tél. 022 706 16 84 (sauf vendredi)
Tél. le jour du repas dès 9h:
022 793 50 26
c.etienne-warynski@lancy.ch

BÉNÉVOLAT

«HABITANTE DE LANCY DEPUIS TOUJOURS, aujourd'hui retraitée, j'ai découvert avec plaisir que je pouvais m'investir dans ma commune, près de mon domicile. Entre les différentes missions proposées, j'ai choisi de m'investir pour une aînée souffrant de solitude que je visite chaque semaine. Elle me donne autant que je lui donne.» S. 65 ans

Annonces

Quelques postes de bénévoles sont ouverts auprès de structures lancéennes. La Ludothèque de Lancy recherche urgemment des bénévoles réguliers pour assurer les permanences lors des heures d'ouverture ou d'événements hors-murs mais également ponctuellement pour réparer/vérifier les jeux. Des bénévoles sont bienvenus pour donner des cours individuels à des jeunes en orientation professionnelle (maths, français, sciences, etc.)

Événement à venir

Des bénévoles sont recherchés pour le Samedi du Partage du samedi 2 juin et pour le «Repair Café» du samedi 9 juin entre 10h et 17h pour promouvoir la réparation des objets abimés (au lieu de les jeter) ainsi que le partage des savoir-faire dans le cadre de la Semaine lancéenne du développement durable.

CEW

Contact

Service des affaires sociales
Tél. 022 706 16 84 (sauf le vendredi)
c.etienne-warynski@lancy.ch
Inscriptions en ligne:
www.lancy.ch/habitants/social/benevolat

Merci à Dominique Demierre

APRÈS QUINZE ANS PASSÉS À LA TÊTE DU

Service des affaires sociales, riches de quasiment quatre législatures, en collaboration de trois magistrats différents en charge du social, Monsieur Dominique Demierre va quitter ses fonctions le 30 avril pour tailler la route, profitant d'une retraite bien méritée! Durant ces années au sein de l'administration lancéenne, Dominique Demierre s'est investi avec beaucoup de professionnalisme pour faire évoluer le service afin de garantir des réponses et des prestations de qualité aux habitants de la commune. Son service est effective-

ment passé de six personnes à son arrivée en 2003, à une vingtaine de collaborateurs, auxquels il faut ajouter les vingt aides de cuisine présentes dans les différents restaurants scolaires de la commune.

Ecoles, petite enfance, animation socio-culturelle, aide sociale individuelle, insertion professionnelle, bénévolat, intégration et logement sont une partie des nombreuses thématiques gérées au sein du service et pour lesquelles Dominique Demierre et son équipe ont su proposer et mettre en place des projets de proximité, adaptés aux besoins tou-

jours grandissants de la population. L'un de ses derniers grands chantiers en date fut la coordination et l'ouverture de l'Espace Palettes.

Engagé, doté d'une personnalité dynamique et sympathique, chanteur émérite du Beau Lac de Bâle et grand cycliste dans l'âme, il va indéniablement laisser un très bon souvenir et une trace indélébile au sein de l'administration lancéenne et plus particulièrement au sein du Service des affaires sociales.

Il entamera sa retraite par un périple à vélo. Nous lui souhaitons ainsi une belle, heureuse et longue route, avec l'obligation toutefois de venir souvent se ravitailler à Lancy, "Le temps d'un arrêt"!

VK



Photo Le Lancéen

Nouvelle entrée dans la **Collection de Lancy**

Depuis le 20 février dernier, les futurs mariés et leurs invités peuvent admirer une nouvelle œuvre devant la salle des célébrations de la Mairie de Lancy, Future Fossil Spaces. Un peu mystérieuse, cette colonne hexagonale est issue d'un projet de l'artiste Julian Charrière, originaire de Morges et vivant actuellement à Berlin.

LES VISITEURS QUI ONT VU SON EXPOSITION À la Villa Bernasconi, fin 2016 («Objects in the Mirror might be loser than they appear»), avec Julius von Bismarck se souviennent sans doute de ces œuvres qui montraient la relation entre l'humain et la nature et la transformation de l'un par l'autre. Julian Charrière est en effet coutumier des interventions site-specific sur des territoires extrêmes et hostiles: zones polaires, sites nucléaires contaminés, déserts. Il s'intéresse notamment aux liens entre civilisation contemporaine et géologie, comme c'est le cas pour cette colonne de sel, composée de plus de cent briques de cette substance, issues d'un carottage effectué sur le site du Salar de Uyuni. Ce désert bolivien s'étend comme une vaste croûte de sel aux motifs polygonaux et abrite la plus grande réserve de lithium au monde, un composant essentiel des batteries de nos téléphones portables. L'artiste met en évidence dans cette œuvre la question de l'extraction des ressources naturelles, présentes depuis



Julian Charrière, Future Fossil Spaces, 57^e Biennale de Venise, 2017

des temps immémoriaux et vouées à disparaître à cause de leur exploitation par l'homme pour permettre l'existence de nos modes de vie actuels. Il crée ainsi une tension entre un matériau du futur – le lithium – et la longue période qu'a nécessité sa constitution. Le titre Future Fossil Spaces se réfère aux futurs espaces créés sous terre par les opérations de minage, telles des traces engendrées par l'ère digitale. Julian Charrière (1987) a suivi sa formation à l'ECAV (Ecole cantonale d'art du Valais) et à l'Institut für Raumexperimente, à Berlin, sous la direction d'Olafur Eliasson. Il poursuit un travail qui s'apparente à un processus de recherche se déclinant aussi bien sous la forme de performances, de documentations photographiques que d'installations. Son travail est présenté régulièrement dans d'importantes expositions, notamment à la dernière Biennale de Venise (2017). Il a reçu de nombreuses distinctions pour son travail artistique.

Nicole Kunz

Exposition **Fantasmagorie à la Ferme de la Chapelle**

Le bateau est au centre des œuvres rassemblées à la Ferme de la Chapelle pour cette exposition où s'entremêlent navires fantômes, présences mythiques et matériaux de récupération.

LES ŒUVRES DE CHRISTINE SEFOLOSHA SONT habitées par des personnages parfois inquiétants et ont souvent pour thème des embarcations fantasmagoriques qui remontent à un souvenir d'enfance. Sa grand-mère, en effet, était jeune lorsque le Titanic a coulé, et elle racontait cette bouleversante histoire à sa petite-fille qui, devenue artiste, a inconsciemment intégré ces récits dans ses dessins et monotypes. Créés à partir de tôles métalliques, les bateaux de Pascale Allamand sont des

petits univers flottants empreints d'humour, transportant animaux ou figures mythologiques. La rouille colore ces embarcations de fortune et les transforme au fil du temps, apportant une unité plastique. Ghyslaine et Sylvain Staëléns sont venus à la création de manière spontanée, fuyant la frénésie du monde urbain pour trouver un havre de paix dans le Cantal. En contact avec la nature, ils créent des objets et des personnages semblant sortis de quelque rituel vaudou, à partir

de matériaux de récupération. Le bateau est entré dans l'œuvre de Christine Boillat par le biais de la migration de masse. Dans ses paysages féériques où la lumière côtoie la mort, les tentes et les bateaux ont fait leur apparition, surmontés par d'étranges épouvantails. L'exposition est visible à la Ferme de la Chapelle du samedi 21 avril au dimanche 27 mai. VOLO en concert, mardi 2 mai à 20h (Festival de la Cour des Contes).

NK



Christine Sefolosh, Mer des Sargasses, 2007, monotype



NOUVEL ESPACE

UNE NOUVELLE SALLE ENTièrement DÉDIÉE À la médiation culturelle a été créée à la Villa Bernasconi. Elle permettra dorénavant aux spectateurs de s'informer sur les artistes exposés en consultant les ouvrages à disposition, de créer et de toucher, de bricoler des objets en lien avec les expositions en cours. L'espace rend

désormais possible des ateliers in situ avec les scolaires et autre public. Pour l'inaugurer, une œuvre en progression de Vanessa Riera, luxueuse et brute. Cette "corne" invite les visiteurs à en observer les contrastes des matériaux à la fois naturels et travaillés, à sentir leurs odeurs et à imaginer leurs qualités, lisses, rugueuses, rigides. Elle sera amplifiée pendant l'atelier des vacances

de Pâques, qui sera animé par cette artiste avec les enfants. Du côté de la Ferme, la charrette a reçu un accueil chaleureux de la part des enfants du quartier de la Chapelle qui ont activement participé aux bricolages que la médiatrice culturelle leur a proposés en lien avec les expositions à la Ferme de la Chapelle.

NK



Ornithologie

MARDI 17 AVRIL 2018 DE 19H À 20H.

la Bibliothèque de Lancy accueillera le Centre Ornithologique de Réadaptation (COR) qui présentera ses activités et ses actions pour sauver les oiseaux. Le COR est une association bénévole qui se consacre au soin d'oiseaux et à la protection de l'avifaune pour le canton de Genève. Ses principales missions sont de prodiguer les meilleurs soins aux oiseaux et permettre un retour rapide de leurs pensionnaires vers la vie sauvage. Le COR se compose de deux services : le service d'intervention dédié au sauvetage d'oiseaux en difficulté, blessés, malades ou victimes d'une catastrophe naturelle ou accidentelle. Et le service de protection qui a pour tâche d'informer, soutenir et prévenir, en s'occupant des problèmes de la faune aviaire liés aux atteintes de l'homme sur l'environnement. Cette rencontre sera suivie d'un apéritif convivial (entrée libre, sans inscription).

L'équipe de la bibliothèque



Sors ta Cière!

LA VILLE DE LANCY ACCUEILLE LA PREMIÈRE

création de la genevoise Mia Mohr avec sa compagnie La Campanazo.

Sors ta Cière est un rituel intime et spectaculaire autour de la sorcière logée en nous. C'est une invitation joyeuse et dangereuse à questionner notre relation aux histoires, à notre mémoire, au pouvoir et à la puissance, à la tradition et à la créativité. Sur scène: deux musiciens, une viole de gambe, un harmonica, et une comédienne qui se transforme, chante, se perd dans ses habits qui prennent vie, se remémore et accompagne la traversée de ce cosmos personnalisé.

Afin de poursuivre l'échange sur la sorcière, un atelier en lien avec le spectacle est proposé par la compagnie, le lendemain à La Dépendance.

Spectacle

Vendredi 4 mai 2018 à 20h
Salle communale du Petit-Lancy
Avenue Louis-Bertrand 7-9
Tarif unique : Fr. 10.-

Atelier

Samedi 5 mai 2018 de 16h à 18h
La Dépendance
Route du Grand-Lancy 8
Tarif unique: Fr. 5.-
Réservations: reservation@lancy.ch

MBR

Photo: Elisa Murcia Artengo

La Fête de la Danse à Lancy

LANCY SOUTIENT ET ACCUEILLE LA FÊTE DE LA Danse, qui propose cette année un riche programme sur la commune.

A l'instar de la cuisine, la danse fusion confronte plusieurs styles, plusieurs cultures ou techniques étrangères les unes des autres dans une même pièce. Du métissage issu de migrations à la démarche consciente et délibérée de «choquer» les genres en mélangeant les traditions, elle donne naissance au flamenco africain, à la danse folklorique contemporaine ou encore au ballet classique sur musique indienne. Les plats dansés épicés seront agrémentés de musiques issues de la richesse du monde d'aujourd'hui. La diversité des ingrédients réunira des compagnies et danseurs professionnels, des étudiants en danse ainsi que des amateurs. Trois performances sont programmées : Entretiens: Les Danses Contemporaines d'Antan de Noélia Tajés, Entre Séville et Bobo Dioulasso avec Maud Brülhart et Kassoum Coulibaly et Sam de Jose Agudo pour l'Area Jeune Ballet (samedi 5 mai 2018 à 20h30, salle com-

munale du Petit-Lancy).

En parallèle de cette soirée, on pourra découvrir une exposition de photographies 3D sur les lauréats des prix suisses de danse 2017, saisis par le duo d'artistes Antonello & Montesi en collaboration avec l'Office Fédéral de la Culture (du 28 avril au 13 mai 2018, autour de la salle communale du Petit-Lancy).

Durant le week-end de la fête, des cours de danse variés, ouverts à tous et gratuits sont également proposés à La Dépendance.

Mathilde Babel Rostan

Responsable des affaires culturelles

Informations pratiques

La Fête de la Danse à Lancy

5-6 mai 2018

Salle communale du Petit-Lancy

Avenue Louis-Bertrand 7-9

La Dépendance

Route du Grand-Lancy 8

www.fetedeladanse.ch/geneve/



Photo: David Bourgeade

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LANCY

Les coups de cœur de Ludovic Montfort, bibliothécaire

En vue de la prochaine animation sur le thème de l'ornithologie, le mardi 17 avril 2018, les bibliothécaires présentent deux coups de cœur sur le monde passionnant que constitue cette faune parfois méconnue. De la Suisse au reste du monde, découvrez des informations dont vous ne soupçonniez pas l'existence et qui compléteront votre soif de connaissance.



Oiseaux en Suisse

Johann von Hirschheydt
Michael Schaad

Une nouvelle édition du best-seller de la Station ornithologique suisse, destinée à tous les amis des oiseaux, ainsi qu'aux familles, écoles et amoureux de la nature, qui fournit des informations de base pour l'observation. Richement illustrée, elle comprend 220 portraits d'espèces et des conseils pour la protection des oiseaux. Un ouvrage de base pour les débutants comme pour les plus avancés.



Carnets secrets d'un ornithologue

Frédéric Jiguet
Robert-Daniel Etchecopar

Cet album magnifiquement illustré d'aquarelles inédites propose à tous les amateurs d'ornithologie un voyage au pays des mésanges, fauvelles, pouillots du monde entier, dont ils découvriront l'infinie variété. Laissez-vous porter par la beauté des oiseaux, la précision du pinceau de l'artiste et de ses dessins, commentés et enrichis de textes originaux et d'archives personnelles. Tous les oiseaux présentés font l'objet d'une fiche d'observation de terrain.

Bibliothèque Municipale de Lancy

70, route du Pont-Butin, Petit-Lancy
Isabelle Andrey, responsable
T. 022 792 82 23 – www.lancy.ch

L'inscription est gratuite
et le wifi aussi !

Horaires :

Mardi	de 15h00 à 20h00
Mercredi	de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00
Jeudi	de 15h00 à 19h00
Vendredi	de 15h00 à 19h00
Samedi	de 10h00 à 12h00

Piscine Marignac: saison 2018



14h30 et de 16h00 à 19h00 (hors week-end).

Pour votre confort

L'eau sera maintenue à une température de 24° et les vestiaires seront chauffés durant les périodes les plus fraîches. Par temps de pluie, vous pourrez accéder directement au bassin olympique par les vestiaires.

Restaurant

Le gérant du restaurant de la piscine vous propose, chaque jour à midi, des menus raffinés. Vous êtes conviés à venir les déguster que vous soyez ou non clients de la piscine.

Massages et activités

Profitez de massages sportifs et relaxants ainsi que de séances de réflexologie prodigués par un masseur diplômé. Une zone de sport sur sable (workout) est à disposition, ainsi qu'un terrain de beach-volley et de beach soccer.

Pour en savoir +

Piscine de Marignac

Avenue Eugène-Lance 30
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 794 22 11
www.lancy.ch



Cimetière de Lancy

AVIS OFFICIEL DE LA VILLE DE LANCY.

Les familles ayant des parents inhumés au cimetière de Lancy en 1998, ainsi que les familles possédant des concessions arrivées à terme en 2017, sont informées de leur échéance au 31 décembre 2018. Pour tout renouvellement d'emplacement, veuillez-vous adresser à la Mairie de Lancy jusqu'au 30 juin 2018. Les monuments, entourages et ornements, des tombes non renouvelées, devront être enlevés avant le 30 avril 2019. Passé ce délai, la Ville de Lancy en disposera librement.

CS

Photo: Alain Grosclaude

Pour en savoir +

Mairie de Lancy

Route du Grand-Lancy 41
1212 Grand-Lancy
Tél. 022 706 15 11

CHÈQUES & RÉDUCTIONS

LA VILLE DE LANCY PROPOSE TROIS chèques offrant différentes réductions. Lequel est fait pour vous?

Le Chèque sport

Vous avez entre 4 et 18 ans en 2018, habitez Lancy et bénéficiez du subside de l'assurance-maladie? Profitez du Chèque sport permettant de pratiquer l'activité sportive de votre choix dans un club lancéen, avec une réduction de Fr. 100.-.

Le Chéquier culture

Offrez-vous de passionnantes évènements culturels à prix réduit parmi un choix de plus de 50 partenaires. Quatre conditions: avoir entre 21 et 64 ans, être domicilié à Lancy, bénéficier d'un subside de l'assurance-maladie et ne pas être étudiant.

Le Chèque économique

Destiné aux entreprises en raison individuelle domiciliées à Lancy, il est à faire valoir auprès de «Voisins 105» nouvel espace de coworking situé à la Praille. D'une valeur de Fr. 300.-, ce chèque permet d'accéder aux nombreuses prestations offertes par le lieu. Plus d'informations sur: www.lancy.ch. SMA

DÈS LE 1^{ER} MAI, LA PISCINE DE MARIGNAC ouvre ses portes pour ne les refermer que le 21 octobre. Voici quelques informations utiles.

Horaires 2018

- Du 1^{er} au 31 mai: de 10h00 à 19h00
- Du 1^{er} juin au 31 août: de 9h30 à 20h00
- Du 1^{er} au 16 septembre: de 10h00 à 19h00
- Du 17 septembre au 21 octobre 2018, seul le bassin olympique restera ouvert aux horaires suivants: de lundi à vendredi: de 11h00 à 15h00 / samedi et dimanche: de 11h00 à 17h00.

Préventes

Une remise de 10 % est offerte sur tout abonnement saisonnier acheté sur place entre le 23 et le 30 avril, de 11h30 à

A VOS AGENDAS!

Samedi 21 avril à 16h au Stade de Genève se déroulera Le Match pour la Solidarité. Des joueurs de légende seront alignés à l'occasion de cet événement caritatif organisé par l'UEFA et l'ONU. Luis Figo et Ronaldinho seront les capitaines de deux équipes exceptionnelles avec pour entraîneurs Carlo Ancelotti et Didier Deschamps. On pourra notamment voir sur le terrain Eric Abidal, Youri Djorkaëff, Alex Frei, Nuno Gomes ou encore la joueuse allemande Céline Šašić. La rencontre sera arbitrée par Pierluigi Collina (billetterie: Fr. 10.-/Fr. 17.-/Fr. 22.- sur www.ticketcorner.ch).

32 MILLIONS

32 millions est le montant alloué en 2018 par la Confédération aux propriétaires souhaitant améliorer l'efficacité énergétique de leurs bâtiments.

L'Etat de Genève et SIG-éco21 encouragent les propriétaires à profiter de cette subvention exceptionnelle pour tous travaux de rénovation et d'optimisation énergétique. Une opération gagnante offrant un impact positif sur l'environnement, le confort des utilisateurs, la valeur des bâtiments et permettant en outre des déductions fiscales. Les demandes de subvention sont à déposer jusqu'au 31 décembre 2018 sur la plateforme www.genergie2050.ch. Elles doivent impérativement parvenir avant le début du chantier et les travaux sont à réaliser dans un délai de deux ans.

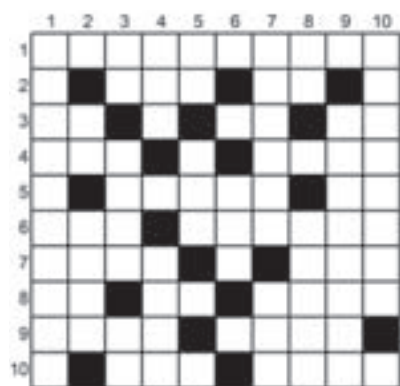
SMA



Début mai, Urban Training revient à Lancy. 60 minutes de sport encadrées par un coach, combinant marche et exercices adaptés à chacun. Les séances sont entièrement gratuites grâce au financement de votre commune et des entreprises citoyennes investissant pour la santé et le bien-être publics. Inscriptions sur: www.urban-training.ch

Photo: Urban Training

MOTS CROISÉS par Gilberte Andrey-Follonier



- HORIZONTALEMENT**
- Couleurs dans le ciel
 - Atome – Pays voisin (abrév.)
 - Symbole chimique – Renforce le oui – Fin de verbe
 - Ma douce! – Petite blessure
 - Dit l'Ancien – Adverbe
 - Prénom de Montand – Douillets
 - Jeux de mots – Oui à Londres
 - Réunion d'Euro – C'est tout bon – Serrée
 - Fils d'Isaac – Couturier
 - Fait – Crochet double

- VERTICALEMENT:**
- Tarabiscotée
 - Soldat US – Des paysages
 - Ici (abr.) – Durillon sur cerf – Fleuve de France
 - Pied de charrue – Canton suisse
 - Dedans – Sommet
 - Premier capitaine
 - Arthropodes – Ville de la clairette
 - Pin du sud – Une des cyclades
 - Les gars de la voirie
 - Grand éditeur français

SOLUTION du n° 330

- | | | | |
|--------------------|-------------------|------------------|------------------|
| HORIZONTAL: | | VERTICAL: | |
| 1. Sur-le-champ | 6. Lié – Dépôt | 1. Sandalette | 6. Cogite |
| 2. No – Bye | 7. Ec – UE – It | 2. Asticots | 7. Oc – Pilon |
| 3. Nage – Goret | 8. Tourmaline | 3. Reg – Ré | 8. Abricotine |
| 4. DS – Voici | 9. Tt – Il – Onex | 4. Eve – Uri | 9. Mye – Ot – Né |
| 5. Atre – Cor | 10. Est – Ne | 5. En – Demie | 10. Péter – Vexe |

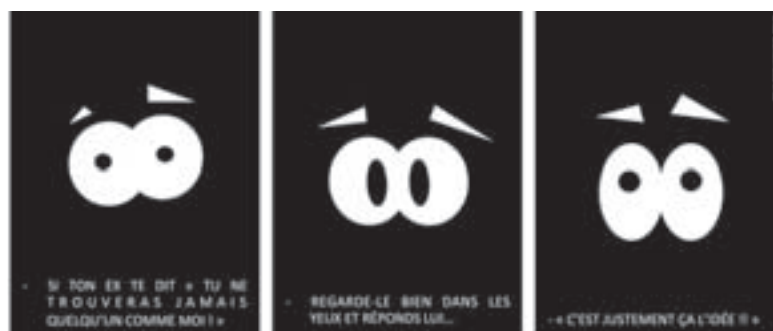
Le SUDOKU de Maylis

	6	5				3	4
			8	6			
	9	3	1	5	2	6	
5	4		7	3		1	2
2	3		9	4		7	5
3		2	4	1	7		6
			3	7			
9		7			4		3

SOLUTION du n° 330

7	2	9	4	3	6	1	8	5
4	3	1	5	2	8	7	6	9
5	8	6	9	1	7	2	3	4
1	7	8	2	6	9	5	4	3
2	6	5	3	7	4	9	1	8
3	9	4	1	8	5	6	2	7
8	1	3	7	9	2	4	5	6
9	4	2	6	5	3	8	7	1
6	5	7	8	4	1	3	9	2

"TON EX"



PUBLICITÉ



Epsilon

voire messagerie personnalisée

Distribution tous ménages

Distribution matinale de la presse quotidienne aux abonnés

ge Route des Jeunes 95 - Case postale 1169 - 1211 Genève 26
Tél. 022 343 01 00 - Fax 022 343 88 21